DZIENNIK
ZARZĄDU MIEJSKIEGO
WE WŁOCŁAWKU

WYCHODZI 15 KAŻDEGO MIESIĄCA

NR 1 *15-I-39* *ROK II*

WYDAWNICTWO ZARZĄDU MIEJSKIEGO WE WŁOCŁAWKU

Nr. 1 Włocławek, dnia 15 stycznia 1939 r. Rok II

DZIENNIK ZARZĄDU MIEJSKIEGO WE WŁOCŁAWKU

Prenumerata roczna 12 zł. Cena egzemplarza 1 zł.

Prenumeratę należy wpłacać w Kasie Miejskiej bezpośrednio lub też na konto Zarządu Miejskiego we Włocławku P. K. O.—Łódź Nr. 605560, zaznaczając na odwrocie blankietu nadawczego: „Należność za prenumeratę Dziennika Zarządu Miejskiego we Włocławku.

Adres Redakcji: ZARZĄD MIEJSKI WE WŁOCŁAWKU ul. Kościuszki 12
Wydział Ogólny, pokój Nr 13, tel. 10-62

Sprzedaż numerów pojedyńczych w Administracji „Dziennika" (Oddział Gospodarczy W-łu Ogólnego pokój Nr. 4, tel. 10-63)

Wysyłka pojedyńczych numerów za zaliczeniem pocztowym.

Ceny ogłoszeń: 1 str. zł. 60, $^1/_2$ str. zł. 40, drobne ogłosz. za wiersz gr. 10, nie mniej jednak niż 1 zł. od całego ogłoszenia.

TREŚĆ

A. DZIAŁ URZĘDOWY.

B. DZIAŁ NIEURZĘDOWY:

C. DZIAŁ OGŁOSZEŃ.

poz. 1.

UCHWAŁA

Rady Miejskiej we Włocławku z dnia 6.IV. 1938 r.

w sprawie przełożenia kosztów pierwszego urządzenia ulic i placów komunikacyjnych na właścicieli działek przyległych do tych ulic i placów

powzięta w trybie art. 43 ust. 1 lit. „o" ustawy z dnia 23.III. 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr. 35, poz 294) i na podstawie art. 174 ust. 2 rozp. Prezydenta Rzeczypospolitej z dn. 16 lutego 1928 r. o prawie budowlanym i zabudowaniu osiedli (Dz. U. R. P. Nr. 23, poz. 202) w brzmieniu ustawy z dnia 14 lipca 1936 r. (Dz. U. R. P. Nr. 56, poz. 405) z uwzględnieniem Rozporządzenia Min. Spraw Wewn. z dnia 10 czerwca 1937 r. o zwolnieniu od obowiązku ponoszenia kosztów urządzenia ulic i placów oraz zmniejszeniu i odroczeniu wpłat z tego tytułu (Dz. U. R. P. Nr. 46, poz. 351).

Zgodnie z reskryptem Urzędu Wojewódzkiego Pomorskiego z dn. 15.XII 1938 r. Nr SFF 4/121 uchwała niniejsza jest prawomocna z mocy samego prawa, wobec upływu 60-cio dniowego terminu, przewidzianego art. 39 ust. 3 ustawy o tymczasowym uregulowaniu finansów komunalnych z dn. 11. VIII. 1923 r. (Dz U. R. P. Nr. 62/36 r. poz. 454), licząc od daty wniosku Zarządu Miejskiego we Włocławku Nr. F-III-4-11 z dn. 21. IV. 1938 r w przedmiocie zatwierdzenia.

ROZDZIAŁ I.

Urządzenia, których koszty mogą być przekładane.

§ 1.

Koszty pierwszego urządzenia ulic i placów komunikacyjnych w rozumieniu art. 174 ust. 4 rozporządzenia Prezydenta Rzplitej z dnia 16 lutego 1928 r. o prawie budowlanym i zabudowaniu osiedli (Dz. U.R.P. Nr. 23, poz. 202), w brzmieniu ustawy z dnia 14 lipca 1936 r. (Dz U.R.P. Nr. 56, poz. 405), nazwanego w dalszych postanowieniach uchwały niniejszej prawem budowlanym, będą przekładane z mocy niniejszej uchwały na właścicieli przyległych działek, gdy te ulice i place nie posiadają:

a) nawierzchni odpowiadającej wymaganiom art. 172 tegoż rozporządzenia,
i chodników:
b) ulicznego przewodu wodociągowego;
c) kanału ulicznego;
d) oświetlenia ulicznego.

§ 2.

Gdy ulica lub plac komunikacyjny posiada jedno albo kilka z urządzeń wymienionych w paragrafie poprzednim, przekładane będą koszty budowy lub założenia brakujących urządzeń.

§ 3.

W razie, gdy ulica lub plac będą zaopatrywane stopniowo w wyżej wymienione urządzenia, koszty tych urządzeń będą przekładane w miarę zaopatrzenia ulicy lub placu w poszczególne urządzenia.

§ 4.

W przypadku, gdy przy zaopatrzeniu ulicy w brakujące urządzenia zachodzi potrzeba naruszenia już istniejących urządzeń, nie mogą być przełożone koszty ponownego zaopatrzenia ulicy w urządzenia, które na niej już istniały.

§ 5.

W razie gdy nie można ustalić właściciela działki, lub miejsce pobytu jego nie jest znane, tudzież gdy właściciel jest niewłasnowolny lub zaginiony, a nie posiada prawnego zastępcy, Zarząd Miejski wystąpi do sądu o wyznaczenie kuratora.

§ 6.

Właściciele działek, nie przylegających do urządzanych ulic lub placów, względnie właściciele przedsiębiorstw lub urządzeń, znajdujących się na tych działkach, otrzymujący wskutek urządzenia wspomnianych ulic i placów szczególne korzyści, będą pociągani do pokrycia w całości lub części kosztów urządzenia omawianych ulic lub placów na mocy specjalnych uchwał Rady Miejskiej.

§ 7.

Uchwała, o której mowa w paragrafie poprzednim, powinna:

1) określić ściśle, których działek, względnie znajdujących się na nich przedsiębiorstw i urządzeń ma dotyczyć;
2) na czym polegają szczególne korzyści interesowanych osób, osiągane wskutek urządzenia nieprzyległych ulic lub placów;
3) jaka część kosztów pierwszego urządzenia ulic lub placów

komunikacyjnych i w jaki sposób przekłada się na omawianych właścicieli, przy czym część ta nie może z jednej strony przekraczać norm, obliczonych na zasadzie § 8 niniejszej uchwały, z drugiej zaś — różnicy między kosztami ustalonymi na podstawie tych norm, a częścią kosztów, przekładaną na właścicieli działek, przyległych do nowourządzonych ulic i placów komunikacyjnych.

ROZDZIAŁ II.

Obliczanie kosztów pierwszego urządzenia ulic i placów komunikacyjnych.

§ 8.

Do kosztów pierwszego urządzenia ulic i placów komunikacyjnych, podlegających przełożeniu, zalicza się:

1) koszty nabycia bądź wartość gruntu, potrzebnego dla urządzenia ulicy lub placu;
2) koszty budowy jezdni i chodników razem z kosztami robót ziemnych i podłoża w wysokości, odpowiadającej rzeczywistym kosztom, nie przekraczającej jednak 2/3 kosztów wybudowania jezdni z bazaltowej drobnej kostki (półbruczku), z zalaniem spoin masą bitumiczną i kosztów ułożenia chodnika z płyt betonowych na piasku z zalaniem spoin cementem i z ułożeniem krawężnika betonowego, lecz bez kosztów ułożenia podłoża;
3) koszty ułożenia przewodu wodociągowego, bez względu na rzeczywistą jego średnicę, w wysokości odpowiadającej kosztom ułożenia przewodu o średnicy 10 cm. na głębokości 1.8 mtr. w gruncie, nie pokrytym trwałą nawierzchnią ulicy;
4) koszty ułożenia przewodu kanalizacyjnego, bez względu na rzeczywistą jego średnicę, w wysokości odpowiadającej kosztom ułożenia przewodu kamionkowego o średnicy 20 cm. tj. o najmniejszym stosowanym we Włocławku przekroju na głębokości 3 metrów i szerokości wykroju 80 cm. w gruncie nie kurzawkowym i nie pokrytym trwałą nawierzchnią ulicy;
5) koszty oświetlenia ulicznego w myśl § 54 uchwały niniejszej.

§ 9.

W razie, gdy ulica lub plac zostaną zaopatrzone narazie w nawierzchnię prowizoryczną, nie mającą charakteru podłoża

nawierzchni stałej, a dopiero po tym w nawierzchnię stałą, mogą być przełożone albo koszty tej prowizorycznej nawierzchni, albo koszty nawierzchni urządzonej następnie jako stałej.

§ 10.

O ile nawierzchnią prowizoryczną jest podłoże przyszłej nawierzchni stałej, mogą być przełożone koszty budowy zarówno wspomnianego podłoża, jak i nawierzchni stałej, z zachowaniem jednak warunku, że ogólne koszty budowy podłoża i nawierzchni nie mogą przekraczać norm, obliczonych na zasadach, przewidzianych w § 8 pkt. 2 uchwały niniejszej.

2) Podstawa do obliczania przekładanych kosztów.

§ 11.

Za podstawę do obliczania przekładanych kosztów przyjmuje się:

a) koszty nabycia gruntu, rzeczywiście poniesione przez Gminę, gdy grunt został nabyty przez nią w okresie trzyletnim, poprzedzającym rok, w którym koszty urządzenia ulicy są przekładane, a gdy nie zachodzą powyższe warunki — wartość gruntu, określoną przez Komisję, powołaną przez Zarząd Miejski w składzie: trzech niezainteresowanych rzeczoznawców, członka zarządu miejskiego i jednej osoby, wybranej przez Magistrat spośród właścicieli nieruchomości;

b) koszty budowy jezdni i chodników, koszty założenia przewodn wodociągowego i kanalizacyjnego oraz koszty oświetlenia ulicznego, ustalone przez Radę Miejską dla poszczególnych ulic i placów komunikacyjnych przy uchwalaniu budżetu względnie budżetu dodatkowego i ustaleniu, jakie ulice mają być urządzone (§ 40 uchwały niniejszej).

§ 12.

W razie, gdyby faktyczne koszty urządzeń, określonych wyżej w § 11 pkt. b były mniejsze od kosztów, ustalonych w uchwale Rady Miejskiej, podlegają przełożeniu koszty rzeczywiście poniesione przez miasto, do których, jeżeli roboty były wykonane sposobem gospodarczym, dolicza się, oprócz kosztów materiałów i robocizny, pewien % tych kosztów na wydatki administracyjne i zużycie narzędzi, w zależności od wysokości kosztów materiałów i robocizny, nie wyżej jednak od 10%.

ROZDZIAŁ III.

Zasady przekładania kosztów urządzenia ulic i placów w zależnoścj od ich charakteru.

§ 13.

Koszty pierwszego urządzenia ulic i placów komunikacyjnych przekłada się na właścicieli działek, przyległych do tych ulic lub placów, w całości lub części, przy czym koszty pierwszego urządzenia nawierzchni ulic i placów razem z wartością gruntu przekłada się w zależności od charakteru urządzanych ulic i placów i od intensywności dopuszczalnego zabudowania, jeśli zaś chodzi o koszty ułożenia minimalnego przewodu wodociągowego zgodnie z § 18 uchwały niniejszej, a koszty założenia oświetlenia ulicznego — zgodnie z § 54 tejże uchwały.

§ 14.

(1) Intensywność (gęstość) zabudowania określa się iloczynem liczby, oznaczającej w m. kw. powierzchnię, którą w myśl zatwierdzonego lub prawomocnego planu zabudowania można zabudować, i liczby kondygnacji, podzielonym przez liczbę, oznaczającą w m. kw. całą powierzchnię działek do głębokości 70 metr. od linii regulacyjnej.

(2) Przeciętną intensywność zabudowania oblicza się osobno dla terenów przyległych do każdej ulicy lub placu komunikacyjnego, gdy przekłada się koszty urządzenia ulicy lub placu na całej ich długości, albo osobno dla terenów przyległych do każdego ich odcinka, gdy przekłada się koszty urządzenia ulicy lub placu nie na całej ich długości, lecz na długości pewnego odcinka.

§ 15.

Koszty pierwszego urządzenia nawierzchni ulic i placów razem z wartością gruntu przekłada się w wysokości ustalonej w myśl zasad, podanych w § 8 pkt. 1 i 2, §§ 9, 10, 11 i 12 rozdziału II uchwały niniejszej z następującymi ograniczeniami:

1) w razie, gdy w myśl planu zabudowania łączna szerokość jezdni i chodników jest większa od 20 metrów, przekłada się koszty urządzenia ulicy 20-metrowej szerokości, licząc 10 metrów na jezdnię i 10 metrów na oba chodniki;

2) przekładane koszty urządzenia nawierzchni ulic i placów razem z wartością gruntu nie mogą przekraczać, w stosunku do kosztów urządzenia ulicy szerokości 20 metrów, odsetek tych kosztów, ustalonych w poniższej tabeli ograniczeń, w zależności od przeciętnej intensywności zabudowania, przewidzianej w planie zabudowania.

§ 16.

Ustala się następującą tabelę ograniczeń:

Klasa	Wskaźnik przeciętnej intensywności zabudowania	Przekładany odsetek kosztu urządzenia ulicy do 20 mtr. szerokości
1	do 0.15	20%
2	od 0.15 „ 0.20	30%
3	„ 0.20 „ 0.25	40%
4	„ 0.25 „ 0.30	50%
5	„ 0.30 „ 0.35	60%
6	„ 0.35 „ 0.40	70%
7	„ 0.40 „ 0.45	80%
8	„ 0.45 „ 0.50	90%
9	powyżej 0.50	100%

§ 17.

Ograniczenia wysokości przekładanych kosztów urządzenia ulic i placów komunikacyjnych, w zależności od wysokości wskaźnika przeciętnej intensywności, nie mają zastosowania gdy:

a) na działkach lub nieruchomościach przyległych do ulicy lub placu, dopuszcza się wznoszenie budynków na cele mieszkaniowe z dopuszczeniem zakładów przemysłowych, niezagrażających bezpieczeństwu publicznemu, życiu i zdrowiu sąsiadów, oraz nienarażających ich na szkody i specjalne uciążliwości z powodu hałasu, wyziewów i t.p.

b) gdy działki lub nieruchomości, przyległe do ulicy lub placu są przeznaczone w myśl ogólnego planu zabudowania na cele wyłącznie przemysłowe;

c) gdy działki przyległe do ulicy lub placu przeznaczone są do zabudowania luźnego budynkami, zawierającymi chociażby po jednym mieszkaniu o 5-ciu izbach lub większym.

§ 18.

(1) Koszty ułożenia przewodów wodociągowych i kanalizacyjnych, obliczone w myśl zasad, podanych § 8 pkt. 3 i 4, § 11 pkt. b. i § 12 rozdziału II uchwały niniejszej, przekłada się w całej dopuszczalnej wysokości, niezależnie od charakteru ulicy i intensywności zabudowania.

(2) Podział przekładanych na właścicieli działek kosztów ułożenia przewodów wodociągowych i kanalizacyjnych, stosownie do ustępu poprzedniego będą uskuteczniane w stosunku do długości frontów poszczególnych działek.

§ 19.

W razie, gdy po jednej stronie ulicy lub placu komunikacyjnego znajdują się grunty, które w myśl zatwierdzonego lub prawomocnego planu zabudowania nie mogą być zabudowane, albo których intensywność zabudowania wyraża się liczbą mniejszą niż 0.10, wówczas podlegające przełożeniu koszty urządzenia ulicy lub placu komunikacyjnego oblicza się tylko dla drugiej strony ulicy lub placu, przyjmując za sumę przekładaną — koszt urządzenia połowy szerokości jezdni oraz połowy łącznej szerokości chodników.

ROZDZIAŁ IV.

Przekładanie kosztów urządzenia ulic i placów na poszczególnych właścicieli działek.

§ 20.

Przy przekładaniu kosztów urządzenia ulic i placów komunikacyjnych osobno przekłada się na właścicieli przyległych działek koszty urządzenia każdej ulicy, jako też osobno koszt urządzenia dwu przeciwległych stron każdego placu o kształcie czworoboku na łącznej szerokości placu (chodników i jezdni) do 20 m.

§ 21.

W razie, gdy ulica lub plac o szerokości jezdni nie większej niż 12 metrów i łącznej szerokości chodników nie większej niż 8 metrów nie posiadają na całej swej długości jednolitego profilu

poprzecznego, wówczas przy przekładaniu kosztów urządzenia zostaną podzielone na odcinki, z których każdy powinien posiadać jednolity profil poprzeczny i być urządzony w sposób jednolity.

§ 22.

Poza tym osobno będą traktowane przy przekładaniu kosztów urządzenia ulicy lub placu (nawierzchni i gruntu) ich odcinki:

a) o zabudowaniu zwartym mieszkaniowym, chociażby z jednej strony ulicy lub placu;

b) o zabudowaniu luźnym obydwu stron ulicy lub placu;

c) o zabudowaniu zwartym i luźnym, przy których prawomocny plan zabudowania dopuszcza wznoszenie zakładów przemysłowych;

d) o charakterze zabudowania, o którym mowa w § 17 pkt. c uchwały niniejszej.

§ 23.

Gdy plac komunikacyjny ma kształt odmienny od czworoboku, osobno przekłada się koszty urządzenia każdego jego odcinka, znajdującego się pomiędzy najbliższymi ulicami.

§ 24.

Koszty urządzenia ulic i placów komunikacyjnych przy ich zbiegu dolicza się do kosztów urządzenia ulicy tylko w części, będącej w stosunku odwrotnie proporcjonalnym do ilości zbiegających się ulic.

§ 25.

W razie, gdy urządza się tylko część ulicy lub placu, bądź część ich odcinka, określonego wyżej mogą być przełożone na właścicieli przyległych działek koszty urządzenia takiej części.

§ 26.

Przy podziale ulic i placów na odcinku, w myśl zasad wyżej podanych, granice tych odcinków, o ile nie przechodzą na skrzyżowaniach ulic, stanowią linie, prowadzone prostopadle do osi ulicy od miejsca, w którym stykają się z ulicą granice są-

siednich nieruchomości, a gdy linie te, prowadzone od granic nieruchomości po obu stronach ulicy lub placu, nie stanowią jednej linii prostej — również i linie osi ulicy.

§ 27.

Podział przekładanych na właścicieli przyległych działek kosztów urządzenia nawierzchni ulicy albo placu komunikacyjnego lub ich odcinka łącznie z wartością lub kosztem nabycia gruntu będzie uskuteczniany w sposób następujący:

a) jedna piąta kosztów — w stosunku do długości frontów poszczególnych działek;

b) jedna piąta kosztów — w stosunku do powierzchni poszczególnych działek;

c) trzy piąte kosztów — w stosunku do iloczynów liczb, oznaczających w m. kw. powierzchnię na poszczególnych działkach, którą można zabudować, i liczb, oznaczających dopuszczalną ilość kondygnacji.

§ 28.

Przy obliczaniu powierzchni działek nie bierze się pod uwagę części działek, znajdujących się w odległości większej niż 70 m. od linii regulacyjnej.

§ 29.

Dla działek, bezpośrednio przylegających do obu lub kilku ulic, przy podziale kosztów urządzenia ulicy lub placu w sposób wyżej podany dzieli się: przy zabudowaniu zwartym — powierzchnię i iloczyny, o których mowa w § 47 pkt. c, a przy zabudowaniu luźnym — powierzchnię, iloczyn i długość frontu przez liczbę, określającą ilość ulic, przy których znajduje się działka.

§ 30.

W razie, gdy przez właściciela działki został przekazany bezpłatnie gminie na własność grunt pod ulicę lub plac komunikacyjny, kwota przypadająca na niego do uiszczenia z tytułu pokrycia kosztów urządzenia tej ulicy lub placu, zmniejsza się o wartość odstąpionego gruntu, obliczoną w sposób podany w § 11 uchwały niniejszej.

ROZDZIAŁ V.

Zwolnienie od udziału w pokryciu urządzenia ulic i placów komunikacyjnych i odroczenie uiszczenia należności z tytułu takiego udziału.

§ 31.

Od ponoszenia kosztów urządzenia ulic i placów komunikacyjnych, przekładanych na podstawie art. 174, zwolnieni są:

1) właściciele działek lub nieruchomości, na których w myśl zatwierdzonego lub prawomocnego planu zabudowania, wznoszenie budynków jest zabronione (art. 46 ust. 1, pkt. a i b prawa budowlanego), a mianowicie: właściciele działek lub nieruchomości położonych na terenach, przeznaczonych: na główne arterie komunikacyjne, na place publiczne, skwery, parki, ogrody, place sportowe i inne podobne urządzenia dla użytku publicznego; na linie regulacyjne, odgraniczające obszary, przeznaczone na wszelkie arterie komunikacyjne, razem z urządzeniami pomocniczymi i stanowiące granice tych obszarów; na uprawę leśną, rolną, ogrodniczą (ewentualnie ogródki działkowe) lub inną podobną. Również zwolnienia dotyczyć będą tych właścicieli, których działki lub nieruchomości są położone na terenach, przeznaczonych w planie zabudowania na cele budowlane, i na których zabrania się wznoszenia nowych i powiększania istniejących budynków niezgodnie z tym planem;
2) właściciele działek lub nieruchomości, na których na podstawie ustawy z dnia 28 stycznia 1932 r. o stosunkach prawnych w obszarach warownych i rejonach umocnionych (Dz. U. R. P. Nr. 19, poz. 124) lub na podstawie rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 14 marca 1928 r. o prawie lotniczym (Dz. U. R. P. Nr. 69, poz. 437 z roku 1935), wznoszenie budynków jest zabronione lub ograniczone;
3) właściciele działek niezabudowanych, przeznaczonych w myśl prawomocnego planu: zabudowania pod budynki i urządzenia użyteczności publicznej, gdy użytkowanie tych budynków lub urządzeń nie jest obliczone na zysk, jak: świątynie, szkoły, szpitale, budynki urzędów, koszary, lotniska, boiska i t. p., a nie zachodzą warunki, określone w § 32 uchwały niniejszej;
4) właściciele działek, zabudowanych budynkami lub urządzeniami, określonymi w punkcie 3 niniejszego paragrafu, g y zatwierdzony lub prawomocny plan zabudowania nie zmienia przeznaczenia tych działek na mieszkalne, a nie zachodzą warunki określone niżej w § 32 uchwały niniejszej;

5) instytucje o charakterze społecznym, budujące nie obliczone na zysk domy dla niezamożnych warstw ludności.

§ 32.

Właścicielom działek, niezdatnych do zabudowania z powodów określonych w art. 175 prawa budowlanego (na terenach usuwistych, bagnistych przed ich osuszeniem i zanieczyszczonych w sposób szkodliwy dla zdrowia, przed usunięciem tych zanieczyszczeń) uiszczenie przełożonych kosztów urządzenia ulic i placów komunikacyjnych odracza się bez doliczenia procentów zwłoki do czasu usunięcia wad, czyniących działki niezdatnymi do zabudowania bądź do czasu wzniesienia na nich budynków na podstawie pozwolenia władzy, udzielonego w myśl art. 175 ust. 2 prawo budowlanego t. j. w wypadkach zasługujących na uwzględnienie i przy zastosowaniu odpowiednich środków ostrożności.

§ 33.

W razie, gdy część działki, określonej wyżej w punkcie 2) lub 3) § 31 przeznaczona jest na ulicę lub plac, których koszty urządzenia przekłada się, i gdy pozostała część działki nadaje się do racjonalnego i celowego zabudowania zgodnie z przeznaczeniem, właściciel działki ponosi koszty nabycia gruntu pod ulicę lub plac w wysokości, nieprzekraczającej wartości tej części działki, która przeznaczona jest pod ulicę.

§ 34.

(1) Uiszczenie opłat z tytułu urządzenia ulicy lub placu komunikacyjnego odracza się, bez doliczenia procentów zwłoki, na prośbę właścicieli działek, na których znajdują się budynki, w całości lub w części podlegające przepisom ustawy z dnia 11 kwietnia 1924 r. o ochronie lokatorów (Dz. U. R. P. Nr. 39, poz. 296 z 1936 r.)j gdy budynki te zajmują więcej niż połowę powierzchni, przeznaczonej do zabudowania w myśl planu zabudowania i gdy ponadto więcej niż połowa, licząc według kubatury, pomieszczeń w budynkach podlega przepisom ustawy o ochronie lokatorów.

(2) Odroczenie powyższe jest ważne do czasu zwolnienia z pod działania przepisów ustawy o ochronie lokatorów co najmniej połowy pomieszczeń, licząc według kubatury; w razie gdy to nastąpi, właściciele odnośnych działek obowiązani są uiścić połowę przy-

padających na nich kosztów urządzenia ulicy lub placu komunikacyjnego. Drugą połowę tych kosztów wspomniani właściciele obowiązani są uiścic po całkowitym zwolnieniu wszystkich pomieszczeń w budynkach z pod działania ustawy o ochronie lokatorów. W obu wypadkach należność będzie płatna w 12 ratach kwartalnych, po upływie roku od chwili zwolnienia lokali z pod działania ustawy o ochronie lokatorów.

§ 35.

Właściciele działek, na których znajdują się budynki w całości lub w części podlegające przepisom cytowanej ustawy o ochronie lokatorów, gdy nie zachodzą warunki, określone w § poprzednim, obowiązani są uiścić połowę kosztów urządzenia ulicy lub placu komunikacyjnego. Uiszczenie zaś drugiej połowy tej kwoty odracza się na ich prośbę na warunkach, podanych w ustępie poprzedzaiącym, do czasu zwolnienia z pod działania cytowanej ustawy wszystkich pomieszczeń w budynkach.

§ 36.

W razie sprzedaży działek, określonych wyżej w § 34 i § 35, przełożone koszty urządzenia ulicy lub placu komunikacyjnego, których spłata została odroczona powinny być uiszczone przed przeniesieniem prawa własności na nowonabywców.

§ 37.

W razie zawieszenia rozpatrzenia prośby o pozwolenie na budowę na podstawie art. 39 lub rozpatrzenia planu parcelacji na podstawie art. 58 prawa budowlanego, odracza się na żądanie interesowanych, bez pobierania procentów zwłoki, uiszczenie Gm. m. Włocławka przełożonych kosztów urządzenia ulic i placów komunikacyjnych na okres o 1 rok dłuższy od okresu, na który zostało zawieszone rozpatrzenie prośby o pozwolenie na budowę lub plan parcelacji.

§ 38.

W wypadkach, zasługujących na uwzględnienie, a w szczególności, gdy działka jest niezabudowana lub zabudowana wyłącznie budynkiem mieszkalnym, przeznaczonym do własnego użytku właściciela, o powierzchni zabudowanej, pomnożonej przez

liczbę kondygnacji, nie przekraczającej 60 mtr. kw., — Zarząd Miejski może odroczyć lub rozłożyć na raty uiszczenie przełożonych kosztów urządzenia ulicy lub placu na czas określony albo do czasu sprzedaży lub zabudowania działki budynkami lub budynkiem większym — przy czym odroczenie na okres dłuższy od 6 lat wymaga uchwały Rady Miejskiej, dłuższy od 1 roku — uchwały Magistratu.

ROZDZIAŁ VI.

Udział Gminy m. Włocławka w kosztach urządzenia ulic i placów komunikacyjnych.

§ 39.

(1) W razie, gdy koszty urządzenia ulic i placów komunikacyjnych będą wyższe od kwot, które, w myśl zasad wyżej przytoczonych, podlegają przełożeniu na właścicieli działek, przyległych do nowourządzonych ulic i placów komunikacyjnych — nadwyżkę pokryje Gm. m. Włocławka, o ile część jej nie zostanie przełożona specjalną uchwałą na właścicieli działek, nie przylegających do urządzonych ulic i placów, albo na właścicieli przedsiębiorstw lub urządzeń, znajdujących się na takich działkach.

(2) Przez Gminę m. Włocławka również zostaną pokryte te części kosztów urządzenia ulic i placów komunikacyjnych, które według rozkładu przypadną na działki, będące własnością miasta, lub na właścicieli działek, zwolnionych w całości lub w części od udziału w pokryciu tych kosztów.

ROZDZIAŁ VII.

Stosowanie uchwały niniejszej do poszczególnych ulic, placów komunikacyjnych i ich odcinków.

§ 40.

(1) Uchwałę niniejszą o przekładaniu kosztów urządzenia ulic i placów komunikacyjnych Zarząd Miejski będzie wykonywał tylko w odniesieniu do właścicieli działek, położonych przy ulicach i placach komunikacyjnych, bądź ich odcinkach, które zostaną wymienione w budżecie, względnie dodatkowym budżecie, uchwalonym przez Radę Miejską i gdy równocześnie w załączniku do budżetu zostaną ustalone dla poszczególnych ulic i placów komu-

nikacyjnych koszty budowy jezdni i chodników, założenia przewodów wodociągowego i kanalizacyjnego.

(2) Równocześnie w załączniku do budżetu zostaną ustalone na podstawie cen miejscowych kwoty, obliczone na zasadzie art. 174 ust. 3 prawa budowlanego (Rozdział II niniejszej uchwały), określające granice, których nie można przekroczyć przy przekładaniu kosztów na właścicieli działek.

ROZDZIAŁ VIII.

Zaliczki na pokrycie kosztów urządzenia ulic i placów komunikacyjnych.

§ 41.

Zarząd Miejski przed przystąpieniem do urządzenia ulicy lub placu może żądać od właścicieli działek, na których koszty te mają być przełożone, uiszczenia do Kasy Miejskiej zaliczek.

§ 42.

(1) Wysokość kwoty, która może być żądana w formie zaliczek od ogółu właścicieli działek, nie może przekraczać wartości gruntu, potrzebnego do urządzenia ulicy lub placu albo tej części, której koszty mogą być przełożone na właścicieli działek.

(2) Wartość tego gruntu określa komisja, o której mowa w § 11 niniejszej uchwały.

(3) Powyższa kwota dzieli się pomiędzy właścicieli działek w ten sam sposób, w jaki mają być przekładane koszty urządzenia ulicy lub placu.

§ 43.

Odstąpienie na rzecz Gm. m. Włocławka przez poszczególnych właścicieli, w stanie wolnym od obciążeń hipotecznych i długów, gruntów o obszarze, znajdującym się w takim stosunku do całego obszaru gruntu, potrzebnego dla urządzenia ulicy, placu lub ich odcinka, w jakim znajduje się wysokość kwoty, przypadającej przy przełożeniu kosztów urządzenia ulicy, placu lub ich odcinka na danego właściciela, do całej kwoty, która przypadałaby do przełożenia na właścicieli wszystkich działek, zwalnia odnośnych właścicieli od obowiązku wpłacenia zaliczki.

§ 44.

W razie nieprzystąpienia przez Gminę m. Włocławka do urządzenia ulicy lub placu w ciągu roku, albo nieukończenia urządzenia ich w ciągu trzech lat od pobrania zaliczki, — na żądanie zainteresowanych pobrane przez Miasto zaliczki będą im zwrócone.

ROZDZIAŁ IX.

Ściąganie należności z tytułu udziału w kosztach urządzenia ulic i placów komunikacyjnych.

§ 45.

Przypadające Gm. m. Włocławka od poszczególnych właścicieli działek koszty pierwszego urządzenia ulic i placów komunikacyjnych, o ile ich uiszczenie nie jest odroczone, będą płatne w 12 ratach kwartalnych, licząc od daty doręczenia nakazów płatniczych, po zaopatrzeniu ulicy w poszczególne urządzenia, przy czym koszty nabycia gruntu albo jego wartości będą płatne dopiero po urządzeniu nawierzchni jezdni i chodników.

§ 46.

Kwotę, pobraną przez Zarząd Miejski w formie zaliczki na urządzenie ulicy, potrąca się z najbliższych należności przypadających Miastu od właścicieli odnośnych działek.

§ 47.

Należności Miasta z tytułu pierwszego urządzenia ulic i placów komunikacyjnych obciążają odnośne nieruchomości.

§ 48.

(1) Właściciele działek, pociągnięci do udziału w pokryciu kosztów urządzenia ulic i placów komunikacyjnych, obowiązani są uiścić przypadające na nich kwoty w ciągu 3 miesięcy od daty doręczenia nakazów płatniczych.

(2) W nakazie winno być zamieszczone pouczenie, że z odnośnymi uchwałami Rady Miejskiej i materiałami, dotyczącymi przełożenia kosztów, płatnik może zaznajomić się w Zarządzie Miejskim codziennie w pewnych, oznaczonych w nakazie, godzinach, jako też pouczenie o środkach prawnych.

§ 49.

Należne kwoty mogą być przez Zarząd Mlejski rozłożone na dalsze raty, przy czym takie rozłożenie może być uzależnione od przedstawienia należytego zabezpieczenia spłaty należności, przy czym rozłożenie na raty na okres dłuższy od 6 lat uzależnia się od uzyskania uchwały Rady Miejskiej w tym przedmiocie, dłuższy od 3 lat — uchwały Magistratu.

§ 50.

Od nakazów płatniczych interesowanym przysługuje prawo odwołania na ogólnych zasadach, stosowanych przy wymiarze danin komunalnych, a mianowicie: w terminie i trybie, przewidzianym art. 48 ustawy z dnia 11 sierpnia 1923 r. o tymczasowym uregulowaniu finansów komunalnych (Dz. U. R. P. Nr. 62, poz. 454 z roku 1936).

§ 51.

(1) Nieuiszczone w terminie kwoty ściągnięte zostaną w drodze przymusowej, z doliczeniem odsetek, zgodnie z ustawą z dnia 18 marca 1935 r. (Dz. U, R. P. Nr. 8, poz. 88 z r. 1936) oraz kosztów egzekucyjnych według postanowień ustawy z dnia 31 lipca 1924 r. (Dz. U. R. P. Nr. 73, poz. 721), zmienionej częściowo rozporządzeniem Prezydenta R. P. z dnia 17 maja (Dz. U. R. P. Nr. 46, poz. 401).

(2) W czasie obowiązywania rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 25 czerwca 1932 r. o postępowaniu egzekucyjnym Władz Skarbowych (Dz. U. R. P. Nr. 62, poz. 580) zmienionego częściowo rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 2 stycznia 1933 r. (Dz. U. R. P. Nr. 4, poz. 24) oraz z dnia 28 stycznia 1934 r. (Dz. U. R. P. Nr. 10, poz. 78) oraz z dnia 15 maja 1937 r. (Dz. U. R. P. Nr. 43, poz. 340) koszty egzekucyjne będą pobierane według tego rozporządzenia.

(3) Każda kwota wpłacona na koszty należne po terminie płatności bądź dobrowolnie, bądź w drodze przymusowej zarachowana zostanie w części na opłatę, w części na odsetki, przypadające od kwoty zarachowanej na opłatę.

ROZDZIAŁ X.

Przekładanie kosztów nabycia gruntów pod istniejącymi ulicami.

§ 52.

Na zasadach przyjętych w niniejszej uchwale będą przekładane na właścicieli działek, przyległych do ulic lub placów komunikacyjnych, urządzonych przed powzięciem niniejszej uchwały, koszty nabycia przez miasto po 1 sierpnia 1936 roku gruntów pod tymi ulicami i placami.

§ 53.

Wartość gruntów pod ulicami lub placami, stanowiących własność miasta w dniu 1 stycznia 1919 r., nie będzie przekładana na właścicieli działek przyległych.

ROZDZIAŁ XI.

Przekładanie kosztów urządzenia oświetlenia ulicznego.

(1) Zaliczone w myśl art. 174 ust. 1 prawa budowlanego do kosztów urządzenia ulicy lub placu komunikacyjnego, koszty urządzenia oświetlenia ulicznego, jak: oświetlenia elektrycznego lub gazowego, a nawet naftowego, obejmujące koszty robót podziemnych i naziemnych oraz słupów i latarni — będą przekładane w wysokości nieprzekraczającej kosztów urządzenia, jeżeli chodzi o oświetlenie elektryczne -— w wysokości rzeczywistego kosztu wykonania i zainstalowania latarń na estetycznych i trwałych słupach, których projekt ustal: Zarząd Miejski, a jeśli chodzi o oświetlenie gazowe — w wysokości i na zasadach ustalonych specjalnej uchwale Rady Miejskiej,

(2) Podział przekładanych na właścicieli działek kosztów urządzenia oświetlenia, w wysokości oznaczonej w ust. poprzednim niniejszego paragrafu, będzie uskuteczniony w stosunku do długości frontów poszczególnych działek.

ROZDZIAŁ XII.

Przepisy końcowe.

Uchwała niniejsza wchodzi w życie z dniem jej zatwierdzenia przez władze nadzorczą i ogłoszenia pełnego tekstu uchwały w Dzienniku Zarządu Miejskiego we Włocławku.

PREZYDENT MIASTA:

(—) *Witold Mystkowski.*

Poz. 2.

OKOLNIK Nr 1/39

z dnia 18 stycznia 1939 r.

w sprawie znajomości ustawy samorządowej oraz przepisów wykonawczych i wyjaśniających do niej.

Do

wszystkich wydziałów, zakładów

i przedsiębiorstw miejskich

w miejscu.

W związku z ustawą z dn. 12.VI. 1937 r. (Dz. Ust. R. P. Nr. 46, poz. 350) o zmianie granic województw: poznańskiego, pomorskiego, warszawskiego i łódzkiego, w wykonaniu której m. Włocławek zostało przyłączone do województwa pomorskiego, stan prawny, jeśli chodzi o ustrój samorządu terytorialnego nie uległ zmianie. (Patrz okólnik Nr. 5/38 r. z dn. 9.IV. 1938 r. w Nr. 3, poz. 23 Dz. Zarz. M. we Włocławku, w związku z którym uchylony został p. 5 Okólnika Nr. 3/38 r. z dn. 11.III. 1938 r. w Nr. 2, poz. 17 Dz. Zarz. M. we Włocławku).

W tym stanie rzeczy w dalszym ciągu obowiązują następujące przepisy ustawodawcze oraz okólniki wyjaśniające władz:

A. Przepisy ustrojowe:

1) Ustawa z dn. 23.III.1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr. 35, poz. 294) art. art. 1, 2, 5, 6, 7, 8. 9, 33, 35, 36, 37, 38, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 81, 110, 115, 116, 120, 122, 127, 128, 129, 130; art. 3, 4 i 42 u. s. obowiązuje nadal tylko w odniesieniu do członków Magistratu;

2) w związku z art. 130 ustawy samorządowej z dn. 23.III. 1933 r. obowiązują nadal niektóre przepisy dekretu Naczelnika Państwa z dn. 4.II. 1919 r. o samorządzie miejskim (Dz. Praw. P. P. Nr. 13, poz. 140), a mianowicie:

a) całkowitą moc prawną zachowały art. 2, 4 ust. 1 i 3, 5, 6, 9, 10, 11, 16, 24, 25, 26, 27, 30 (wysokość kar ustalona od 3 zł. do 25 zł. wg. § 2 i 6 rozp. R. Min. z dn. 21.I. 1924 r. — Dz. U. R. P. Nr. 9, poz. 89), 31 (wysokość kar ustalona od 10 do 100 zł. rozporządzeniem jak wyżej), 33, 35, 48, 52, 55, 61. 64, 65, 71, 72;

b) częściową moc prawną, zmienioną ustawą samorządową, utrzymują art.: 1, 4 ust. 2, 12, 19, 21 ust. ostatni, art. 23, 32, 34, 37, 42, 45, 53, 56, 59, 63.

3) Poza wymienionymi przepisami ustawy samorządowej i dekretu o samorządzie miejskim obowiązują przepisy uzupełniające i wyjaśniające, a mianowicie:

a) rozp. I Ministra Spraw Wewnętrznych z dn. 9. X. 1933 r. w sprawie wykonania ustawy o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorjalnego (Dz. Ust. R. P. Nr. 80, poz. 577);

b) rozp. II Min. Spraw Wewnętrznych z dnia 15.XII. 1933 r. (Dz. U. R. P. Nr. 100, poz. 769) w sprawie wykonania ustawy o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorjalnego;

c) Okólnik Nr. 23 z dnia 16.II.1934 r. Min. Spraw Wewnętrznych N. SS. 16/7/I w sprawie nowych nazw ustawowych organów ustrojowych związków samorządowych (Dz. Urz. Min. Spr. Wewn. Nr. 4, poz. 41);

d) Okólnik Nr. 116 z dn. 29.VIII.1934 r. o wykładni niektórych postanowień ustawy samorządowej i II rozporządzenia wykonawczego N. SS.16/10/I (Dz. Urz. Min. Spr. Wewn. z dnia 10.IX.1934 r. Nr.24, poz. 223);

e) Okólnik Nr. 119 z dn. 13.IX.1934 r. o dodatkowym wynagrodzeniu prezydentów miast, wiceprezydentów, burmistrzów i zawodowych wiceburmistrzów Nr. SS. 42/199/I (Dz. Urz. Min. Spr. Wewn. Nr. 24, poz. 230);

f) Okólnik Nr. 76 z dn. 3.X.1936 r. o wykładni niektórych przepisów ustawy samorządowej N.SS.34-2-1 (Dz. Urz. Min. Spr. Wewn. Nr. 28, poz. 201 z 1936 r.).

Znajomość oraz uaktualnianie powyższych przepisów (dział A) obówiązuje wszystkich urzędników w wydziałach, zakładach i przedsiębiorstwach, które obowiązane są posiadać w 1 egz. zbiory tych przepisów, zwłaszcza zaś wydawnictwo Związku Miast Polskich pt. ,,Ustrój Samorządu Miejskiego w Województwach Centralnych".

B. Przepisy wyborcze.

1) Ustawa z dn. 16.VIII.1938 r. o wyborze radnych miejskich (Dz. U. R. P. Nr. 63, poz. 480), która uchyliła dotychczas obowiązujące art. art. 3, 4, 34, 39, 40, 41, 42 ustawy samorządowej z dn. 23. III. 1933 r. (Dz. U. R. P. Nr. 35, poz. 294), z zastrzeżeniami co do art. 3, 4 i 42, podanymi pod lit. A p. 1;

2) przepisy wykonawcze i wyjaśniające:

   a) rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych z dn. 9. X. 1933 r. w sprawie wykonania ustawy o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr. 80, poz. 577) §§ 2, 3, 4, 6 i 7;

   b) Okólnik Min. Spr. Wewn. z dnia 14. X. 1933 r. 98 (Dz. Urz. M. S. Wewn. Nr. 16, poz. 238), za wyj. p. 2, lit. A, utracił moc;

   c) Okólnik Min. Spr. Wewn. z dnia 9. IX. 1938 r. Nr. 31 o zasadniczych wytycznych w sprawie wyborów samorządowych (Dz. Min. Spr. Wewn. Nr. 27, poz. 165);

   d) Okólnik Min. Spr. Wewn. z dn. 9. IX. 1938 r. Nr. 33 w sprawie wyjaśnień przepisów ustawy o wyborze radnych gromadzkich, gminnych i powiatowych oraz ustawy o wyborze radnych miejskich (Dz. Min. Spr. Wewn. Nr. 27, poz. 167);

   e) Okólnik Min. Spr. Wewn. z dnia 17. IX. 1938 r. Nr. 34 wraz z Instrukcją dla zarządów miejskich i komisji wyborczych w sprawie wyborów radnych miejskich (Dz. Min. Spr. Wewn. Nr. 27, poz. 168);

   f) Pismo Min. Spr. Wewn. z dn. 30. XI. 1938 r. o uzupełnieniu i sprostowaniu „Instrukcji" (Dz. Min. Spr. Wewn. Nr. 35, poz. 213 z 1938 r.);

g) Okólnik Min. Spr. Wewn. z dn. 30. IX. 1938 r. Nr. 37 w sprawie powoływania sędziów na przewodniczących miejskich głównych komisji wyborczych (Dz. Min. Spr. Wewn. Nr. 29, poz. 175);

h) Okólnik Min. Spr. Wewn. z dnia 30. IX. 1398 r. Nr. 38 w sprawie diet i kosztów podróży przewodniczących i członków komisji wyborczych (Dz. Min. Spr. Wewn. Nr. 29, poz. 176);

i) Okólnik Min. Spr. Wewn. z dn. 10. XII. 1938 r. Nr. 50 o wytycznych w sprawie rozstrzygania protestów przeciw wyborom samorządowym oraz unieważnianiu wyborów z urzędu (Dz. Min. Spr. Wewn. Nr. 36, poz. 215).

Znajomość oraz uaktualnianie wyżej wymienionych przepisów (dział B) obowiązuje urzędników Oddziału Prezydialnego Wydziału Ogólnego, przy czym Sekretarjat Zarządu Miejskiego winien posiadać stale aktualny zbiór przepisów, wymienionych w dziale A i B niniejszego Okólnika.

Okólnik niniejszy uchyla nieaktualny obecnie okólnik Nr. 10/35 z dn. 16 VII. 1935 r. 0-5-1-35 r. w sprawie znajomości przepisów ustawy samorządowej oraz przepisów wykonawczych do niej.

PREZYDENT MIASTA:
(—) *W. Mystkowski*

poz. 3

PISMO OKÓLNE Nr. 0/I.

z dnia 19 stycznia 1939 r.

w sprawie miesięcznych sprawozdań z działalności wydziałów, zakładów i przedsiębiorstw miejskich.

Do

wszystkich wydziałów, zakładów
i przedsiębiorstw miejskich

w miejscu.

Polecam wszystkim wydziałom, zakładom i przedsięsiorstwom miejskim ustalić w porozumieniu z Wydziałem Ogólnym do dnia 1 lutego 1939 r. formę i treść sprawozdań ze swej miesięcznej działalności a mianowicie:

1) oddzielnie dla sprawozdań opisowych, drukowanych w „Dzienniku Zarządu Miejskiego we Włocławku" w związku z § 4 p. 4 obowiązującej Instrukcji o wydawaniu „Dziennika" (Dz. Zarz. M. we Włocławku z 1938 r. Nr. 1, poz. 1),

2) oddzielnie dla sprawozdań (statystycznych), które wykorzystywane są przez prezydenta miasta w części sprawozdawczej na posiedzeniach Magistratu, w związku z § 16 ust. 2 p. 3 obowiązującego regulaminu obrad Magistratu we Włocławku (Dz. Zarz. M. we Włocławku z 1938 r., Nr. 8 poz. 49).

Zarówno pierwsze jak i drugie sprawozdania winny być nadsyłane Wydziałowi Ogólnemu (Referat Statystyczny) w myśl p. 7 Okólnika Nr. 1/38 z dnia 5 II. 1938 r. (Dz. Zarz. M. we Włocławkę z 1938 r. Nr. 1, poz. 5) najpóźniej do dnia 3-go każdego miesiąca, za co odpowiedzialni są osobiście naczelnicy wydziałów oraz kierownicy zakładów i przedsiębiorstw miejskich.

Sprawozdania miesięczne wymienione w p. 1 i 2 podpisywane mają być przez naczelników (kierowników) wydziałów (zakładów, przedsiębiorstw).

Sprawozdania, wymienione w p. 2 po wykorzystaniu przez Sekretariat Zarządu Miejskiego, zwracane winny być Referatowi Statystycznemu, celem wykorzystania do rocznych sprawozdań opisowo-statystycznych, drukowanych w formie książkowej.

W końcu zwracam uwagę wszystkim wydziałom, zakładom i przedsiębiorstwom, iż nie mogą one we własnym zakresie i bez pośrednictwa Referatu Statystycznego Wydziału Ogólnego, udzielać danych sprawozdawczych ze swej działalności, a zwłaszcza statystycznych.

Referat Statystyczny obowiązany jest stosować się natomiast w szczególności do Okólnika Prezesa Rady Ministrów z dn. 22. III. 1935 r. Nr. 9 (Nr. 58-24-3). W wypadkach wątpliwych, czy można udzielić pewnym instatucjom danych statystycznych, Wydział Ogólny obowiązany jest zwracać się z zapytaniem do władzy nadzorczej.

W związku z niniejszym pismem okólnym traci moc obowiązującą pismo okólne Nr. 47/35 z dn. 29. XI. 1935 r.

Prezydent Miasta:
(—) *W. Mystkowski.*

poz. 4.

PROTOKÓŁ Nr. 64.

z posiedzenia Rady Miejskiej we Włocławku, odbytego w dniu 12 stycznia 1939 r. o godz. 21 w gmachu Zarządu Miejskiego.

Ustawowa liczba członków Rady Miejskiej 46, komplet 44, obecnych na posiedzeniu 32.

Obecni: 1) Prez. W. Mystkowski, 2) Wiceprezydent T. Hajdo, 3) ł. A. Michałowski, 4) ł. M. Ryniec, 5) ł. H. Siemieński, 6) r. Z. Arentowicz, 7) r. dr J. Chmura, 8) r. Fr. Ciarkowski, 9) r. W. Gliniecki, 10) r. J. Daroszewski, 11) r. Wł. Hibner, 12) r. dr. M. Kamiński, 13) r. K. Krzywkowska, 14) r. J. Koźmiński, 15) r. A. Kwiatkowski, 16) r. dr. A. Kreusler, 17) r. A. Latos, 18) r. J. Miedziński, 19) r. W. Mühsam, 20) r. Z. Mohr, 21) r. F. Pietrzak, 22) r. A. Przybysz, 23) r. K. Racinowski, 24) r. A. Radziejowski, 25) r. Sz. Roth, 26) r. M. Różycki, 27) r. J. Stolarz, 28) r. adw. H. Tusiewicz, 29) r. Fr. Urbański, 30) r. Fr. Wapniarski, 31) r. adw. A. Wawrzyniecki, 32) r. A. Witkowski.

Nieobecni usprawiedliwieni: 1) ł. L. Dorywalski, 2) r. Z. Dubalska, 3) r. W. Filipiak, 4) r. dr. L. Fuks, 5) r. L. Górnikiewicz, 6) r. K. Walicka.

Nieobecni nie usprawiedliwieni: 1) r. A. Eichler, 2) r. J. Hibner, 3) r. Z. Michler, 4) r. I. Zabiegała, 5) r. J. Ziółkowski, 6) r. K. Zabłocki.

Porządek obrad.

1) przyjęcie porządku obrad,
2) przyjęcie protokółów z poprzednich posiedzień,
3) sprawozdanie Prezydenta Miasta,
4) pożyczka z Komunalnego Funduszu Pożyczkowo-Zapomogowego zł. 50.000 — na zakup domu od SS. Urszulanek (I czytanie),
5) pożyczka na budowę kanalizacji zł. 11.600 (II czytanie),
6) zamiana nieruchomości z Chaną Wittenberg,
7) protokół Komisji Rewizyjnej z dn. 22.IX.1938 r. w sprawie Kujawskiej Elektrowni Okręgowej,
8) powołanie Komisji na prawach Rady Miejskiej do spraw OPL.,
9) przyjęcie sprawozdania z wykonania budżetu za 1938/39 r.
10) wolne wnioski.

Przewodniczący prezydent miasta stwierdził quorum zwykłe obecnych członków Rady Miejskiej, po czym w związku ze zgonem ś.p. Romana Dmowskiego, w następujących słowach scharakteryzował znaczenie Jego pracy i działalności dla Państwa, przy czym Rada Miejska uczciła pamięć Zmarłego przez powstanie:

„W nocy z dnia 31 grudnia na 1 stycznia 1939 roku zmarł ś.p. Roman Dmowski, mąż stanu i wybitny Palak — patriota, który całe swe życie poświęcił bezinteresownej pracy dla dobra Polski.

Ś. p. Roman Dmowski był posłem do Sejmu Ustawodawczego i przez krótki czas Ministrem Spraw Zagranicznych w 1923 roku. Jako świetny pisarz polityczny zostawił bogatą spuściznę publicystyczną, lecz główne Jego zasługi polegają na usilnej pracy w zjednywaniu dla Sprawy Polskiej państw zwycięskiej koalicji, po krwawej zawierusze wojennej, jeśli chodzi o nasze postulaty w sprawie granic zachodnich i dostępu do morza.

Płodna praca ś. p. Romana Dmowskiego na Konferencji Pokojowej, gdzie występował i podpisał traktat w imieniu i z ramienia Rządu Polskiego, była zarazem okresem pewnej współpracy Dmowskiego z Piłsudskim, gdyż Ci wielcy i bezinteresowni Polacy potrafili się wznieść ponad interesy partii i grup politycznych dla dobra Odrodzonej Rzeczypospolitej.

Uczciliśmy przeto przez powstanie pamięć ś.p. Romana Dmowskiego, Wielkiego Polaka, który wyróżnił się osobistą prawością, czystością intencji i patriotyzmem".

I. Przyjęcie porządku obrad.

Porządek obrad przyjęto z następującymi zmianami: 1) punkty 4, 5 i 6 przesunięto na dalsze miejsce wobec braku wymaganego kwalifikowanego quorum, 2) punkt 8 przesunięto na początek obrad, natomiast 3) pkt. 9 zdjęto z porządku obrad wobec niedostarczenia członkom Rady drukujących się sprawozdań z wykonania budżetu za 1937/38 r.

II. Przyjęcie protokółów z poprzednich posiedzeń.

Protokół Nr. 62 z dn. 1.XII.1938 r. przyjęto z poprawkami: 1) r. J. Koźmińskiego do p-ktu 4 obrad, wyjaśniającą, iż Grupa Narodowa nie wstrzymała się od głosowania, lecz głosowała za udzieleniem poręki finansowej na przyznaną pożyczkę zł 20.000 na budowę domków robotniczych; 2) r. Fr. Ciarkowskiego do p-ktu 18 porz. obrad, a mianowicie iż uchwała Nr. 306/38 obejmuje również uzupełnienie zgłoszone przez r. Ciarkowskiego odnośnie zwolnienia od podatku tych właścicieli nieruchomości, z których roczne komorne brutto nie przekracza zł. 500 — przy czym zwolnienie to dotyczy jedynie domów o przeważającej liczbie małych mieszkań 1 i 2 izbowych; 3) do p-ktu 19, gdzie w uchwale Nr. 307/38 mylnie podano podstawę prawną: „i art. 23 ustawy z dnia 20.XII.1921 r. o budowie i utrzymaniu dróg publicznych (Dz. U. R. P.. z 1921 r. Nr. 6, poz. 32) podczas gdy winno być: *„i art. 32 „b“ i „c“ ustawy z dn. 11.VII.1923 r.* o tymczasowym uregulowaniu finansów komunalnych w brzmieniu nadanym art. 5 ustawy z dn. 5.VIII.1938 r. (Dz. U. R. P. Nr. 59, poz. 455)“.

Protokół Nr. 63 z dn. 20.XII.1938 r. przyjęto z poprawką, wyjaśniającą, iż nieobecność r. adw. Wawrzynieckiego na tym posiedzeniu była usprawiedliwiona.

III. Sprawozdanie Prezydenta Miasta.

1) Przyjęto do wiadomości pisma Urzędu Wojewódzkiego Pomorskiego z dnia 5. XII. 1938 r. Nr. SF. 4/216 w sprawie zatwierdzenia dodatku do podatku gruntowego na 1939/40, Nr. SFF. 4/217 w sprawie zatwierdzenia dodatku komunalnego do opłat akcyzowych na r. 1939/40, Nr. SFF. 4/221 w sprawie zatwierdzenia dodatku komunalnego do opłat stemplowych od aktów notarialnych na r. 1939/40.

2) Odczytano treść pisma do Urz. Woj. Pomor. z dnia 30. XII. 1938 r. Nr. A. P. 5—45 w sprawie korektury rozkładu jazdy pociągów i przyjęto je do wiadomości z tym, iż korektura dotyczy również pociągu powrotnego, w związku z interpelacją r. Fr. Ciarkowskiego z dn. 1. XII. 1938 r.

3) Przyjęto do wiadomości treść pisma z dn. 30. XII. 1938 r. Nr. T. II—5 do Ministerstwa Skarbu w sprawie kredytów na rozbudowę miasta w związku z interpelacją r. M. Różyckiego z dnia 1. XII. 1938 r.

IV. Powołanie komisji Rady Miejskiej w sprawie potrzeb opl miasta.

Po zreferowaniu sprawy Prezydent zakomunikował nazwiska kandydatów do komisji, ustalone uchwałą Magistratu z dnia 10. I. 39 r. Nr. 1038/39, a mianowicie pp.: prez. W. Mystkowskiego, wiceprez. T. Hajdo, r. Kwiatkowskiego, r. Ciarkowskiego, r. Różyckiego, r. Ziółkowskiego, r. Radziejowskiego.

r, *Miedziński* zgłosił dodatkową kandydaturę r. dr. Kreuslera.

Wobec powyższego przewodniczący zarządził głosowanie tajne kartkami, powołując do komisji obliczeniowej r. Przybysza i r. Glinieckiego.

W wyniku głosowania poszczególni kandydaci otrzymali następującą ilość głosów: 1) Prezydent W. Mystkowi 30, 2) Wiceprezydent T. Hajdo 30, 3) r. Kwiatkowski 31, 4) r. Ciarkowski 27, 5) r. Różycki 27, 6) r. Radziejowski 31, 7) r. Ziółkowski 28, 8) r. dr Kreusler 4; nadto na niezgłoszonych kandydatów oddano: 3 głosy na r. dr Chmurę i 1 głos na p. Chybalskiego (z poza Rady).

Wobec powyższego do komisji wybrano pierwszych 7-iu kandydatów.

Po stwierdzeniu wyników głosowania przewodniczący ogłosił uchwałę Rady Miejskiej treści następującej:

Uchwała Nr. 311/39.

„Na podstawie art. 45 ust. 1 lit. „a" ustawy z dnia 23. III. 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr. 35, poz. 294)

Rada Miejska uchwala:

I. Powołać specjalną komisję na prawach Rady Miejskiej i działającą w zastępstwie tejże Rady do spraw związanych z potrzebami Opl miasta Włocławka, a w szczególności do ustalenia i uchwalenia pięcioletniego planu realizacji potrzeb Opl Włocławka, stosownie do zarządzenia władzy nadzorczej.

II. W myśl uchwały Rady Miejskiej, powziętej na posiedzeniu Rady w dniu 20. XII. 1938 r., do komisji, złożonej z 7 osób, powołać pp.:

1) Prezydent W. Mystkowski, przewodniczący
2) Wiceprezydent T. Hajdo, zastępca przewodniczącego
3) A. Kwiatkowski członek komisji
4) Fr. Ciarkowski „ „
5) M. Różycki „ „
6) J. Ziółkowski „ „
7) A. Radziejowski „ „

r. *Miedziński* w imieniu grupy Radnych Żydów złożył do protokółu oświadczenie, stwierdzające, iż Żydzi celowo nie zostali dopuszczeni do uczestnictwa w komisji do spraw opl miasta, przeciw czemu zmuszeni są zaprotestować.

V. Pożyczka z Komunalnego Funduszu Pożyczkowo-Zapomogowego zł. 50.000.— na kupno domu od SS. Urszulanek (I czytanie).

Po zreferowaniu sprawy przez przewodniczącego w dyskusji ogólnej zabierali głos:

r. *Różycki*, który popierał wniosek M-tu, proponował jednak przeznaczenie gmachu na szkołę zawodową dla dziewcząt, gdyż brak tego rodzaju szkoły daje się odczuwać we Włocławku.

r. *Miedziński* twierdził, że budynek nie nadaje się na szkołę powszechną z powodu zbyt małych izb szkolnych i braku boiska; proponował odroczenie sprawy, celem uprzedniego uzyskania opinii władz szkolnych co do przydatności gmachu.

r. *Krzywkowska* wyjaśniła, iż Miejska Rada Szkolna wyraziła opinię pozytywną, jak również pozytywnie w tej sprawie wypowiedział się Inspektor Szkolny.

Rada Miejska, przy kwalifikowanym quorum, jednomyślnie powzięła w I czytaniu następującą uchwałę, w brzmieniu uchwały M-tu z dnia 6. XII. 1938 r. Nr. 1017/38, pozytywnie zaopiniowanej przez komisję finansowo-budżetową Rady Miejskiej na posiedzeniu w dn. 15. XII. 1938 r.:

Uchwała Nr. 312/39.

„Na podstawie art. 43 ust. 1 lit. „l" ustawy z dn. 23. III. 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr. 35, poz. 294)

Rada Miejska uchwala:

Na kupno domu, położonego we Włocławku przy ul. Cygance róg Pl. Kopernika, od Kurii Prowincji Polskiej Unii Rzym-

skiej Zakonu św. Urszuli, zaciągnąć w Polskim Banku Komunalnym S. A. z Komunalnego Funduszu Pożyczkowo-Zapomogowego długoterminową pożyczkę na zobowiązanie dłużne z terminem do lat 30, w wysokości złotych w złocie 50.000.— według urzędowego kursu złota, stosując postanowienia art. 16 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 5. XI. 1927 r. w sprawie zmiany ustroju pieniężnego (Dz. U. R. P. Nr. 97, poz. 855) przy oprocentowaniu, opłacie prowizji i sposobie amortyzacji pożyczki, wskazanych w rozporządzeniu Ministra Spraw Wewnętrznych z dn. 26. VIII. 1936 r. (Dz. U. R. P. Nr. 68, poz. 495), dotyczącym Komunalnego Funduszu Pożyczkowo-Zapomogowego.

Na zebezpieczenie spłaty kapitału, %% i innych należności z tytułu tej pożyczki Rada Miejska wyraża zgodę na przekazywanie Polskiemu Bankowi Komunalnemu S. A. w Warszawie dodatków komunalnych do państwowego podatku od spożycia, zużycia względnie produkcji oraz udziału związków samorządowych w opłacie skarbowej od spirytusu i dodatków komunalnych do scalonego podatku przemysłowego, a w razie potrzeby również innych podatków, które inkasują Władze Skarbowe lub Zarząd Miejski we Włocławku.

Dalej Rada Miejska uchwala, że Gmina miasta Włocławka z tytułu otrzymanej pożyczki poddaje się przepisom prawa, względnie statutu Polskiego Banku Komunalnego S. A. obecnie istniejącym, jak i tym, które w przyszłości mogą być wydane oraz rozporządzeniom Ministra Spraw Wewnętrznych wydanym lub mogącym być wydanymi na podstawie przysługujących mu uprawnień z mocy rozporz. Prezydenta Rzeczypospolitej z dn. 1. VI. 1927 r. (Dz. U. R. P. Nr. 50, poz. 448) oraz zarządzeniom Specjalnej Komisji dysponującej Komunalnym Funduszem Pożyczkowo-Zapomogowym.

W związku z zaciągnięciem pożyczki Rada Miejska uchwala poza tym upoważnić Zarząd Miejski do ustalenia i przyjęcia pozostałych wymaganych warunków dotyczących pożyczki, podpisania zobowiązań dłużnych oraz w ogóle do przeprowadzenia wszystkich czynności prawnych, które wymagane będą przy zaciągnięciu pożyczki".

VI. Pożyczka na budowę kanalizacji zł. 11.600. — (II czytanie).

Po zreferowaniu sprawy przez przewodniczącego, zgodnie z art. 33 ust. 2 dekretu Naczelnika Państwa z dn. 4.II.1919 r. o samorządzie miejskim (Dz. P. P. Nr. 13, poz. 140) Rada Miejska jednomyślnie, przy kwalifikowanym quorum, a przy 9 wstrzymujących się (Gr. Nar.), w II czytaniu powzięła następującą uchwałę:

Uchwała Nr. 313/39.

„Na podstawie art. 43 ust. 1 lit. „l" ustawy z dn. 23.III. 1933 r. o częśc. zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr. 35, poz. 294) Rada Miejska uchwala w II czytaniu zaciągnięcie pożyczki w kwocie zł. 11,600. — na budowę kanalizacji we Włocławku w 1938/39 r., na warunkach określonych uchwałą Rady Miejskiej Nr. 296/38 z dn. 1.XII.1938 r.".

VII. Zamiana nieruchomości z Chaną Wittenberg.

Wobec braku kwalifikowanego quorum sprawa spadła z porządku obrad.

VIII. Protokół Komisji Rewizyjnej z dn. 22.IX.1938 r. w sprawie Kuj. Elektr. Okręgowej.

Zgodnie z § 2 ust. 3 obowiązującego regulaminu obrad Rady Miejskiej, Rada Miejska powołała na przewodniczacego przy rozpatrywaniu protokółu komisji rewizyjnej r. dr. Chmurę, po czym przewodniczący komisji rewizyjnej r. J. Koźmiński i jego zastępca r. Fr. Ciarkowski odczytali protokół komisji rewizyjnej Rady Miejskiej w sprawie K. E. O., sporządzony dn. 22.IX.1938 r.

Po odczytaniu protokółu w dyskusji ogólnej zabierali głos:

r. Ciarkowski wyjaśnił, iż tak poważna sprawa, jak pożyczka 3.000.000. — zł. zawarta została z firmą Electro-Invest nie rejentalnie, lecz listem zwyczajnym, przy czym zrealizowanie jej uzależnione zostało od szeregu warunków, które rzekomo wpłynęły ostatecznie na nieudzielenie pożyczki przyrzeczonej, i to jakoby zgodnie z umową. Warunki, postawione przez firmę Electro-Invest były tego rodzaju, iż z góry należało się spodziewać, że Firma przyrzeczonej pożyczki na budowę wodociągów i kanalizacji nie udzieli.

Ówczesne władze miejskie z Radą Miejską potraktowały sprawę obojętnie, nie wnikając w skutki tego rodzaju niekorzystnej umowy, i częściowo co prawda przyjęły do wiadomości tranzakcję tak niekorzystną dla miasta. Firma Electro-Invest nie dotrzymała umowy, gdyż przyrzeczonej pożyczki nie dała, powołując się rzekomo na pogorszenie się koniunktury, jednak sprawa rzekomego pogorszenia się koniunktury jest do zbadania i ustalenia, a faktyczny stan rzeczy jest tego rodzaju, że jest to argument naciągany, wobec czego należy żądać wypłacenia Gminie m. Włocławka 500.000. — zł. tytułem kary wadialnej.

Rada Miejska winna wezwać Magistrat do wystąpienia na drogę sądową przeciw firmie Electro-Invest, która obowiązana jest wypłacić karę wadialną.

Zawarta umowa dodatkowa dała większe korzyści firmie Electro-Invest, Miasto natomiast straciło najwięcej na obniżeniu odpisów na fundusz renowacyjny z 2% do 1%. Po upływie bowiem terminu umowy Miasto bedzie musiało grubsze sumy dopłacić do tak niekorzystnie zawartej tranzakcji.

Konkludując, Rada Miejska winna wezwać Zarząd Miejski do spieszniejszego wystąpienia na drogę polubowną najpierw w sposób przewidziany umową, a następnie na drogę sądową, o ile na drodze polubownej sprawa nie da się załatwić. Równocześnie należy żądać ustanowienia sekwestru Elektrowni.

r. *Różycki* poruszył sprawę taryfy blokowej, która wyraźnie krzywdzi abonentów, nie korzystających nawet z II bloku; dziękując komisji rewizyjnej za tak szczegółowe opracowanie sprawy, oświadczył, iż Grupa Narodowa będzie głosować za przyjęciem protokółu i wniosków komisji rewizyjnej.

r. *Gliniecki* żądał: 1) uchylenia opłat za dzierżawę liczników z chwilą, kiedy opłaty te zamortyzują koszt liczników; 2) ogólnego obniżenia ceny za prąd; 3) zastosowania taryfy gospodarczej za prąd dla chałupników i drobnych rzemieślników.

ł. *Ryniec* twierdził, że umowa z punktu nie była dotrzymana przez firmę Electro-Invest, gdyż główny warunek umowy, przyrzekający udzielenie pożyczki 3.000.000.— zł. na wodociągi i kanalizację, nie był dotrzymany. Jako jednostronna i dająca wszelkie korzyści Firmie z wyraźnym pokrzywdzeniem interesów Miasta umowa przeczy dobrym obyczajom i dlatego należy Elektrownię odebrać.

r. Latos protestował przeciw uprawianiu masowego handlu grzejnikami i radioaparatami przez K. E. O., która nie płacąc podatków robi konkurencję prywatnym sklepom elektrotechnicznym i uszczupla dochody podatkowe miasta.

r. dr Chmura uważał, iż wnioski komisji rewizyjnej są słuszne, jednak należy zbadać bardzo gruntownie prawną stronę zagadnienia w związku z czym Rada Miejska winna wezwać Zarząd Miejski do dołożenia wszelkich starań, aby sprawa była jak najlepiej załatwioną i jeśli nie da się ona załatwić polubownie, Zarząd Miejski winien zasięgnąć bardzo fachowej porady prawnej i wystąpić do Rady Miejskiej o specjalny kredyt na ten cel.

r. Różycki oświadczył, iż stoi na stanowisku komisji rewizyjnej Rady Miejskiej, jednak wniosek r. dr. Chmury o dodatkowe zasięganie opinii fachowej jest zbędny, gdyż raczej Magistrat winien we własnym zakresie zasięgnąć opinii prawnej, a wnioski komisji rewizyjnej należy uchwalić w dosłownym jej brzmieniu. Zdaniem r. Różyckiego Bank Gospodarstwa Krajowego mocno zawinił w tej całej sprawie, gdyż tak bezwzględnie domagał się swoich należności, więc od Banku należy uzyskać kredyty na prowadzenie sprawy.

r. J. Koźmiński, jako przewodniczący komisji rewizyjnej, oświadczył, iż nie zgadza się na wniosek r. dr. Chmury o przekazanie sprawy specjalnym komisjom, celem uzyskania dodatkowo fachowej opinii, gdyż najwybitniejsi prawnicy sprawę już opiniowali. Umowa z firmą Electro-Invest, wobec rażących braków, sprzeczności i wybitnie niekorzystnego dla Miasta ujęcia większości prawie kwestii winna być obalona, tymbardziej, iż firma Electro-Invest nie zgadza się na polubowne załatwienie sprawy. Rada Miejska jako czynnik obywatelski ma obowiązek dbać o interesy obywateli miasta i ma prawo żądać od Zarządu Miejskiego, aby wziął w obronę obywateli, gdyż dzieje im się krzywda. Stanowisko Rady Miejskiej musi być jednomyślne w tej sprawie i stanowcze, gdyż Zarządowi Miejskiemu trudnoby było występować u władz, tym bardziej, iż istnieją pewne naciski z zewnątrz, nie wyłączając nawet interwencji posła szwedzkiego w Ministerstwie Spraw Wewnętrznych.

r. Ciarkowski, powtórnie zabierając głos, twierdził, iż dodatkowa umowa z firmą Electro-Invest uniemożliwiła miastu przeprowadzenie oddłużenia i gdyby nie ta umowa Miasto mogłoby być dzisiaj w posiadaniu Elektrowni. Przeprowadzenie postępowania polubownego przed skierowaniem sprawy na drogę sądową,

o tyle jest jeszcze utrudnione, iż § 30 umowy z firmą Electro-Invest nie przewiduje terminu, w jakim strony obowiązane są delegować swych przedstawicieli. Z powyższego wyraźnie wynika zła wola tych, co umowę tę zawierali.

r. *Różycki* apelował do komisji rewizyjnej, aby rozpatrzyła możliwości pociągnięcia do odpowiedzialności karnej tych, co się przyczynili do zawarcia niekorzystnej dla miasta umowy z firmą Electro-Invest.

r. *dr. Chmura* wyjaśnił, iż wniosek jego nie zmierza do zahamowania biegu sprawy i uważa, iż należy sprawę energicznie doprowadzić do końca, przewidzieć jednak winno się specjalny kredyt na fachową opinię przed wniesieniem sprawy do sądu, gdyż miasto, idąc na drogę sądową, musi mieć całkowitą pewność wygrania sprawy.

Wobec zakończenia dyskusji przewodniczący r. dr. Chmura poddał wnioski komisji rewizyjnej pod głosowanie.

Rada Miejska jednomyślnie powzięła uchwałę treści następującej:

Uchwała Nr. 314/39.

„1) Przyjąć do wiadomości protokół Komisji Rewizyjnej Rady Miejskiej z dn. 22.IX.1938 r. w sprawie Kujawskiej Elektrowni Okręgowej we Włocławku wraz z zawartymi w tym protokóle wnioskami Komisji oraz zaleceniami, wynikającymi z ogólnej dyskusji nad sprawą K. E. O.

2) Przyjąć do wiadomości treść wezwania notarialnego, skierowanego do F-y Electro-Invest w sprawie administracji K. E. O.

3) Żądane w protokóle Komisji Rewizyjnej, o którym mowa w punkcie 1-ym wniosku, spisy abonentów, którym należy się zwrot opłat stemplowych i rabatów, przesłać po uzyskaniu tych spisów od Zarządu K. E. O.".

IX. Wolne wnioski.

1) r. *Gliniecki* interweniował w sprawie zastąpienia zniszczonych drogowskazów w mieście nowymi, w szczególności zaś proponując, aby zamiast zniszczonego drogowskazu na Pl. Wolności ustawić odpowiednio oświetlony kiosk, któryby mógł być używany również do ogłoszeń; dochód z ogłoszeń pokryłby koszta budowy kiosku.

2) r. *Latos* interweniował w sprawie przyśpieszenia opracowania regulaminów targów wielkich i małych, a nadto prosił o wyjaśnienie, czy prawdą jest, że od dnia 1.II.r.b. handel rynkowy ma być zezwolony tylko do godz. 12-ej w południe.

Na tym zakończono posiedzenie o godz. 23,15.

Protokółował: Przewodniczył:
Naczelnik W-łu Ogólnego Prezydent Miasta:
(—) *B. Loga.* (—) *Witold Mystkowski.*

K R O N I K A

Z ŻYCIA SAMORZĄDU MIEJSKIEGO.

Sprawozdania wydziałów, zakładów i przedsiębiorstw miejskich za m-c styczeń r. b.

Wydział Ogólny:

Sprawy personalne: 1) z dn. 11.I. rb. zaangażowany został p. *Wacław Ciechalski*, absolwent Wydziału humanistycznego U.J.P. w Warszawie, na stanowisko referenta oświatowo-kulturalnego w Wydziale Ogólnym; 2) do pomocy biurowej w Oddz.Ośw.-kult. oraz w związku z pracami organizacyjnymi i prowadzeniem Archiwum Miejskiego, Centralnej składnicy akt Zarządu Miejskiego oraz Miejskiej Biblioteki i Czytelni Publicznej przydzielony został *ref. Br. Kaliszek*, na miejsce którego został przeniesiony do Rzeźni Miejskiej *ref. B. Przybyłowski*, dotychczasowy p. o. referentaośw.-kult.

W związku z nowym statutem organizacyjnym biur Zarządu Miejskiego, ogłoszonym w Nr. 11/12 Dz. Zarz. M., zostały wysłane nominacje na stanowiska naczelników pozostałych wydziałów.

Obsada kierowniczych stanowisk w wydziałach przedstawia się ostatecznie jak następuje:

a) Wydział Ogólny — naczelnik B. Loga, zastępca mgr. E. Rygielski.
b) Wydział Finansowy — naczelnik A. Laskowski, p.o. zast. St. Krzyżanowski.
c) Wydział Techniczny—naczelnik inż. K. Kłosowicz, p.o. zast. A. Kottas.
d) Wydział Zdrowia Publ. i Opieki Społecznej — naczelnik dr B. Ostromęcki, zast. w Oddz. Op. Społ. K. Bębnowicz, zast. w Oddz. Zdr. Publ. dr P. Olszewski.
e) Wydział Administracyjny — naczelnik mgr W. Sobczyk, zast. M. Kulczyński.
f) Oddział Spraw Wojskowych — kierownik B. Loga.
g) Oddział Kontroli Miejskiej — inspektor mgr. W. Sobczyk.

Z kolei nastąpią nominacje na stanowiska kierowników oddziałów, referentów i kancelistów z dokładnym określeniem ich czynności służbowych.

Oddział Gospodarczy:

a) handel uliczny: ogółem miejsc przeznaczonych pod handel uliczny jest 92, z tego zajętych na początku m-ca było 11, wydano nowych pozwoleń 13, razem zajętych miejsc było 24, miejsc wolnych — 68;

b) objekty nieruchome: ogółem objektów do wydzierżawienia jest 48, z tego: gruntów ornych 9 (wydzierżawionych 8), placów 24 (wydzierż. 23), nieruchomości zabudowanych 2 (wydz. 2), obiektów

handlowych (kioski, budki i t.p.) 13 (wydz. 12); słupów ogłoszeniowych 19 i 13 kiosków wodociągowych;

c) domów czynszowych jest 9, w których mieści się: 129 lokali mieszkalnych, (127 wydzierżawionych), 9 biurowych (8 wydz.) i 51 handlowych (hale).

Biblioteka Zarządu Miejskiego — ogółem liczy pozycji inwentarzowych 1633, z czego przekazano do Miej. Biblioteki Publ. 301 tomów.

Miejska Biblioteka Publiczna (w stadium organizacji) ogółem liczy pozycji 5995.

Kancelaria ogólna: w ciągu m-ca sprawozdawczego wpłynęło ogółem 3294 pism, wydano ogółem 8294 pism, z czego: zamiejscowych 1238, miejscowych 7.036.

Wydział Finansowy:

Wykonanie budżetu administracyjnego: a) preliminowano wyd. zwyczajnych zł. 1.659.617.23, na dzień 31.XII.38 wykonano zł. 823.907.23— 48,5%, w tym: Dz. I zł. 202.859.81 — 70,3%, Dz. II zł. 14.890.38 — 66,3%, Dz. III zł. — — %, Dz. IV zł. 210.097.04 — 30,8%, Dz. V zł. 29.876.42 — 41,8%, Dz. V zł. 10.716.— — 44,1%, Dz. VI zł. 125.601.43—74,4%, Dz. VII zł. 1.232.62—32%, Dz. VIII zł. 115.562.50— 65,9%, Dz. IX zł. 39.021.41 — 63,2%, Dz. X zł. 300.— — 100%, Dz. XI zł. 200.— — 100%, Dz. XII zł. 36.570.17 — 65,5%, Dz. XIII zł. 36.979.45 — 96,4%;

b) preliminowano wydatków nadzwyczajnych zł. 720.365.58, wykonano zł. 734.163.97 — 101,9%;

c) preliminowano dochodów zwyczajnych zł. 1.694.849.81 na dzień 31. XII. 38 wykonano zł. 993.420.87 — 58.6%, w tym: Dz. I zł. 43.340.60 — 67,5%, Dz. II zł. 194.000.— — 35,4%, Dz. III zł. 22.724 83 — 27,3%, Dz. IV zł. 43.057.49—47,2%, Dz. V zł. 28.320.78— 84,8%, Dz. VI zł. 19.498.78 — 87,4%, Dz. VII zł. 29.237.49 — 99,4%, Dz. VIII zł. 367.424.57 — 84,4%, Dz. IX zł. 195.872.99 — 56,2%, Dz. X zł. 47.031.65 — 127,2%, Dz. XI zł. — — %;

d) preliminowano dochodów nadzwyczajnych zł. 685.131.— wykonano zł. 692.967.23 — 101.1%.

Wydział Techniczny:

Oddział Drogowy: W miesiącu grudniu 1938 roku prowadzono następujące roboty: uporządkowano ul. Kaliską po robotach brukarskich i plantowaniu chodnika oraz ul. Kraszewskiego po robotach wodociągowo-kanalizacyjnych.

Roboty wykonane przez bezrobotnych odpracowujących świadczenia z Miejskiego Obywatelskiego Komitetu Zimowej Pomocy Bezrobotnym w miesiącu grudniu 1938 roku.

1) *Różne roboty drogowe na ulicach i placach*:

a) *Bulwary*: rozplantowano nawiezionej ziemi na jezdnię i skarpę około 160 m^3; b) ul. *Kraszewskiego* — wykopano z jezdni glinę dla przygotowania plantu pod bruk 31 m^3; c) ul. *Węglowa* — zbieranie i wywożenie błota z jezdni i zasypanie chodnika szlaką 640 m^2; d) Na *Pl. Sienkiewicza* rozplantowano nawierzchnię ziemi 935 m^2. Ustawiono w figury gruz bet. 90 m^3, ustawiono w figury kamień bruk. 7,5, ustawiono w figury drobny kamień na szaber 338 m^3, ustawiono w figury kamień gruby 23 m^3 oraz wiele drobnych robót na ulicach i szosach. Roboty zostały wykonane kosztem 448 robotnikodniówek.

2) *Betoniarnia na terenie ZOM. i na terenach obok cmentarza.*

Ściągnięto i spryzmowano następujące materiały: 51.255 kg. tłucznia bazaltowego, 335.903 kg. odpady tłucznia porfirowego 97.920 kg. łomu bazaltowego 353 464 kg., półbruczek i kostka bazalt. 59.0 m^3, gruzu betonowego 60 m^3, kamienia grubego 27·6 m^3, kamienia drobnego odpadów i szabru kam. 64,4 m^3, półbruczku i kostki granit. 99.2 m^3. Jednocześnie wykonano różne roboty jak np.: czyszczenie spodów do kostki beton., układanie krawężników, rozładowanie wagonów z kostką oraz ogólne czyszczenie betoniarni. Przy powyższych robotach zatrudnionych było ogółem 658 robotnikodniówek.

3) Ul. *Kaliska*: dowieziono wózkami kolejkowymi z odległości około 500 mb. ziemi i rozplantowano pod chodniki 1064 m^3, dwa razy oczyszczono jezdnię z błota i ścieki na długości 800 mb., zaplantowanie dołów po wybranej ziemi na ul. Kujawskiej przy torze kolejki wąskotorowej oraz na ul. Goplanej i Plantach 992 m^2. Do w/w robót użyto 663 robotnikodniówek.

4) Ul. *Grodzka*: Przerzucono ziemi i splantowano 1705 m^3, kopano doły pod drzewka, dowiezienie gliny, zasypanie dołków gliną 245 szt. Na w. w. roboty zużyto 644 dni roboczych.

5) *Ogrody*: Zregulowano ziemi o głębokości 0 50 m^2 1938, zregulowano ziemi o głębokości 0.60 m^2 2043.3, zregulowano ziemi o głębokości 0 72 m^2 475.0, zregulowano ziemi o głębokości 0.80 m^2 118, razem 4564.0 m^2. Przekopano pomiędzy drzewkami 5502.0m^2. Przerobiono kompostu 468.0 m^3. *Różne roboty*: grabienie liści w lesie, noszenie ziemi do zasypania rowów po regulówce, donoszono liście i przykrywano róże, rośliny kwiatowe na zagonach, zbierano nasiona z krzewów ozdobnych, wycinano gałęzie na opał, roboty przy hodowli w oranżerii, mycie roślin doniczkowych i kubłowych w oranżerii, przy odgarnianiu śniegu na skwerach, dowożenie nawozu do uprawy ziemi, kopanie gliny po kwaterach w szkółce, oraz wiele drobnych robót w parkach i skwerach. Na w. w. robotach zużyto dniówek roboczych 1163.

6) *Tereny obok ZOM.* Splantowano i zasypano doły 1460 m^2, przewieziono ziemi wózkami dla wyrównania terenu 474.0 m^3. Różne roboty: przewiezienie szyn i zmontowanie oraz przesuwanie linii

montowania wózków taboru kolejkowego i skrzyń do wózków. Na powyższe roboty zużyto 1377 dni roboczych.

7) *Kolektor*: Dowóz ziemi do zasypki kolektora i zasypka kolektora 329.0 m³. Różne roboty: układanie bali w magazynie, zbieranie kamieni, remontowanie linii kolejkowej, zakładanie wodociągów w ogródkach działkowych. Na w. w. roboty zużyto 931 dni roboczych. Ogółem na wszystkich odcinkach robót zużyto 5876 dni roboczych. Przepracowało w okresie od 9.XII.1938 r. do dnia 23.XII.1938 roku na wyżej wymienionych robotach 1670 robotników.

Oddział Pomiarów: Nadano numerów policyjnych —, Nr. hipotecznych 1, zaświadczeń 6, wyciągów budowlanych 2, wyciągów geodezyjnych—, zatwierozono planów 1, sprawdzono sytuacji planów budowlanych 13, różnych 6.

Oddział Budowlany: Zatwierdzono planów 22, wydano zaświadczeń 18, wydano zarządzeń i wniosków karnych pisemnych 22, załatwiono różnych budowlanych 56. Ruch budowlany: budowli zaczętych 8, budowli skończonych 5.

Plantacje Miejskie: W parku im. H. Sienkiewicza i na skwerach dozorowano i utrzymywano należyty porządek, w związku z tym odgarniano śnieg, zamiatano i posypywano piaskiem. Poza tym w parku i na skwerach przykryto róże liśćmi i igliwiem w celu zabezpieczenia ich przed zmarznięciem. Przy ul. Seminaryjskiej, P.O.W. i Bechiego cięto i formowano klony. Przy ul. Polnej 96 w oranżerii wykonywano roboty w związku z hodowlą i konserwacją roślin, poza tym robiono sadzonki z krzewów ozdobnych, przykryto rośliny kwiatowe na zagonach, naprawiono okna inspektowe.

Wydział Zdrowia Publicznego i Opieki Społecznej:

a) Zdrowie publiczne:

Ambulatorium Miejskie: udzieliło 1320 porad i 1927 zabiegów, w tym: dla dorosłych 2163 i dla dzieci do lat 15 1084, w/g rodzaju chorób: 743 wewn., 36 gruźl., 38 zębów, 686 ocznych (w tym 603 na jaglicę), 2 nosa, gardła i dróg oddechowych, 42 kobiecych, 610 wenerycznych, 193 skórnych i chirurgicznych; *apteka miejska* wydała 1853 recept, w tym: 661 pojedyńczych i 1192 złożonych.

Miejska Pracownia Badania Żywności dokonała: badań produktów spożywczych 128, kwestionując 25 prób, bakteriologicznych badań wody wodociągowej dokonano 25 i wód studziennych 17, z tego zakwestionowano 16.

Dozór sanitarny: dokonano przez lekarza miejskiego san. 9 urzędowych badań zdrowia, 26 wywiadów kontrolera sanitarnego, 164 oględzin sanitarnych przez komisję sanitarną (55 nieruchomości i 109 przedsiębiorstw zakładów, miejsc sprzedaży).

Nadzór weterynaryjny nad zwierzętami: dokonano oględzin 101 koni i 533 innych zwierząt, wyłapano i zabito 33 psy, stwierdzono wściekliznę u 3 psów, było pokąsanych zwierząt —, przeprowadzono na grzebowisku zwierząt rewizje 1, padło koni 3, udzielono 10 bezpłatnych porad weter.

Zakład dezynfekcyjny: dokonał dezynfekcji 6 mieszkań po chorobach zakaźnych, 524 rzeczy dla handlarzy starzyzną oraz poddał 35 osób przymusowej kąpieli.

Urząd Sanitarno-Obyczajowy: udzielił porad 610, w tym: 29 pierwotnych i 581 wtórnych.

b) Opieka Społeczna:

Opieka zamknięta: na początku miesiąca przebywało w zakładach zamkniętych 36 dzieci, było w końcu m-ca 35 dzieci. Starców i chorych w zakładach zamkniętych było na początku 92 osób, przybyło 2 osoby, zmarło 3 osób, w końcu m-ca było 91 os., z powyższej liczby w przytułku miejskim było 82 osób.

Opieka otwarta: na początku miesiąca było dzieci u rodzin zastępczych obcych 25, u krewnych 44, w przytułkach obcych 2, razem 71 dzieci, starców i chorych umieszczonych na opiece domowej było na pocz. m-ca 22, ubyło — os., w końcu m-ca było 22.

Pomoc doraźna ubogim: udzielono zapomóg na mieszkanie 6, na wyżywienie 94, podróżnym 16, pogrzebowych 31, innych 3, razem 150 na sumę zł. 714,80.

Wypłaty zasiłków bezrobotnym: Instytucja zastępcza Woj. Biura Fund. Pracy wpłaciła zasiłków 561 robotnikom na sumę zł. 11.854,33.

Wydział Administracyjny:

Biuro Ewidencji i Kontroli Ruchu ludności w miesiącu grudniu dokonało w obrębie miasta: przemeldowań 1772, w tym: 962 zameldowań i 810 wymeldowań; zameldowań 277, w tym 171 osób przyjezdnych i 106 noworodków; wymeldowań 208, w tym: 140 osób wyjezdnych i 68 zmarłych.

Liczba ludności na dzień 31.XII.1938 r. wynosiła 67104 mieszkańców; przyrost (+) ludności w miesiącu grudniu wynosił + 69.

Urząd Stanu cywilnego wyznań niechrześcijańskich i sektantów: sporządzono aktów urodzeń 15, ślubów 4, zejścia 9.

Referat Przemysłowy: 1) Zgłoszono zakładów przemysłowych ze stałą siedzibą: handlowych 23, przemysłu wolnego —, urządzeń zakładów przemysłowych podlegających zatwierdzeniu 1, zakładów rzemieślniczych 5, wpłynęło zawiadomień o zaniechaniu prowadzenia zakładów przemysłowych ogółem 8. 2) Liczba dorożek: a) konnych 49 zarejestrowanych i 34 kursujących; b) samochodowych 22 zarejestrowanych i 19 kursujących. Wydano tabliczek rowerowych od 1.I.1938 r. do 1.I.39 rb. 2643. w tym w m-cu grudniu 15.

Referat karno-administracyjny: wpłynęło doniesień karnych 278; wysłano nakazów karnych 264; — z tych za wykroczenia budowlane 12,

alkoholowe 22, drogowe 40, sanitarne 9, meldunkowe 26, handlowe 16, dręczenie zwierząt 6, za zakłócenie spokoju publicznego 34, różne 89.

Zakład Wodociągów i Kanalizacji:

Na dzień 31.XII.38 r. stan przyłączeń wodociągowych wynosi 337, kanalizacyjnych 569, kiosków z wodą 11, wodomierzy 258, studzien miejskich 21, stan sieci wodociągowej 24.115.20 mb., stan sieci kanalizacyjnej 26.062.95 mb., w tym stałej 11.803.56, prowizorycznej 14.259.40 m. b.
Z powodu mrozów roboty zostały wstrzymane.

Zakład Oczyszczania Miasta:

W m-cu grudniu r. b. dokonano wywozu nieczystości 259 beczek i 164 skrzyń, oraz śmieci 24 wozów, obsłużono 90 nieruchomości; w dziale przewozów było 248 wyjazdów wozów ciężarowych i 32 przejazdów bryczką; stan inwentarza na dzień 21.XII. r. b.: koni 18, powozów i bryczek 5, wozów 21, skrzyń do śmieci 4, beczek asenizacyjnych 6.

Rzeźnia Miejska:

W miesiącu grudniu rb. ubito rogacizny 1156 sztuk, trzody chlewnej 1238 sztuk; razem sztuk 2394.

Walka z potajemnym ubojem: dokonano 10 kontroli u 158 osób, gdzie zakwestionowano u 7 osób 162,5 kg. mięsa. Zwrócono 76 kg. wieprzowin . Wysłano do Starostwa Powiatowego 6 protokółów i 1 Urzędu Skarbowego 6 protokółów.

Sprawdzono odpadków i wędlin przywozowych: 17.514,95 kg.

Targowisko Zwierzęce:

Na dwu targach wielkich oraz 5 targach małych spędzono: koni 100 sztuk, źrebiąt 1 sztuka, bydła rogatego 151 sztuk, trzody chlewnej 382 sztuki, furmanek jednokonnych i dwukonnych 59 sztuk.

Lasy Miejskie:

W oddz. 7 i 8-mym przygotowano na pow. 8 ha uprawy sosnowe przez talerzowanie do uzupełnień wiosennych. W oddz. 7 i 9-tym dokonano czyszczenia brzozy. Przystąpiono do zbioru nasienia olszy.

Miejska Cegielnia Mechaniczna:

W m-cu grudniu rb. zwieziono gliny z wykopów kanalizacyjnych 204 m^3; wypalono cegły 434.800 szt.; sprzedano cegły 228.701 szt. i 1411 szt. dren; zatrudnionych było 29 robotników.

Przegląd ustaw, rozporządzeń oraz zarządzeń, okólników i wyjaśnień władz.

Celem umożliwienia wszystkim urzędnikom wydziałów, zakładów i przedsiębiorstw miejskich stałego zorientowania się w aktualnym ustawodawstwie jak również okólnikach i zarządzeniach wyjaśniających władz, dotyczących samorządu terytorialnego bądź bezpośrednio, bądź też pośrednio, wprowadza się do „Dziennika Zarządu Miejskiego" nowy dział: — Przegląd obowiązującego ustawodawstwa, przy czym podawane będą tylko tytuły przepisów z wymienieniem numeru Dziennika Ustaw R. P. i innych dzienników urzędowych

1. Rozporządzenie Prezydenta R. P. o Krzyżu i Medalu Niepodległości, (jednolity tekst), z dn. 29.X.1930 r. (Dz. U.R.P. z 1938 r. Nr. 96, poz. 648).
2. Rozporządzenie Prezydenta R. P. z dnia 27.X.1933 r. (jednolity tekst) w sprawie uregulowania obrotu zwierzętami gospodarskimi i drobiem oraz obrotu hurtowego mięsem (obwieszczenie Min. R i R. R z dnia 13.XII.1938 r. Dz. U. R. P. Nr. 102, poz. 678).
3. Ustawa z dnia 3.I.1939 r. przedłużająca obniżenie komornego (Dz. U. R. P. Nr. 1, poz. 1).
4. Rozporządzenie Prezydenta R. P. z dnia 13.XII.1927 r. (jednolity tekst) o godłach i barwach państwowych oraz o oznakach, chorągwiach i pieczęciach — Dz. U. R. P. z 1939 r. Nr. 2, poz. 8).
5. Pismo okólne Min. Spraw Wewn. z dnia 31.XII.1938 r. Nr. SF. 11-9-6 zawierające wytyczne przy ustalaniu preliminarzy budżetowych związków samorządowych na 1939/40 r. (Dz. Min. Spr. Wewn. z 1938 r. Nr. 38, poz. 235).

BILANS ROCZNY (Netto)

Komunalnej Kasy Oszczędności miasta Włocławka w Włocławku

na dzień 31 grudnia 1938 r.

STAN CZYNNY

1	**Kasa i sumy do dyspozycji:**		
	a) gotowizna	39307,48	
	b) pozostałość w Banku Polskim i P.K.O	4901,25	
	c) pozostałość w Bankach Państwowych i Komunalnych	151228,66	195437,39
2	**Kupony**		2549,02
3	**Papiery wartościowe:**		
	a) papiery państwowe	220898,57	
	b) akcje Banku Polskiego, akcje i udziały w bankach komunalnych . . .	37129,—	258027,57
4	**Weksle zdyskontowane**		
	a) w portfelu	165179,17	
	b) w redyskoncie	4980,—	
	c) w inkasie lub depozycie . . .	11819,65	1819 8,82
5	**Pożyczki wekslowe**		1505593,40
6	**Weksle protestowane** pochodzące z dysk. i poż. wekslowych		44478,01
7	**Rachunki bieżące otwartego kredytu:**		
	a) zabezpieczone hipoteką	8056,—	
	b) zabezpieczone innymi wartościami	15583,—	23639,—
8	**Pożyczki terminowe na zastaw** papierów wartościowych i książeczek oszczędności		47470,—
9	**Pożyczki hipoteczne**		19560,—
10	**Należności z tyt. układów konwersyjnych zatwierdzonych przez Komitet Konwersyjny Banku Akceptacyjnego**		20335,27
11	**Odsetki zaległe**		6724 33
12	**Nieruchomości**		112198,71
13	**Ruchomości**		21000,21
14	**Różne**		37944,75
15	**Sumy przechodnie** (rozliczenia międzyokresowe		5999,22
	Razem zł.		2.482.935,70
16	**Depozyty**		448,324,69
17	**Udzielone gwarancje**		17266,—
18	**Inkaso**		
	a) w portfelu	54358,57	
	b) u różnych	14246,57	68605,14
19	**Akcepty Banku Akceptacyjnego**		17266.—
	Razem zł.		551461.83
	Ogółem zł.		3034397.53

STAN BIERNY

1	**Kapitał zakładowy**		50000,—
2	**Fundusz zasobowy**		193868,55
3	**Fundusz wyrównawczy**		10117.21
4	**Fundusz** amortyzacji nieruchomości . .		625,28
5	**Wkłady oszczędnościowe** instytucji państwowych, samorządowych i innych prawno-publicznych:		
	a) bezterminowe (2 konta) . . .	51936,51	
	b) terminowe (1 konto)	21664,41	73600,92
6	**Wkłady oszczędnościowe** osób fizycznych i prawno-prywatnych:		
	a) bezterminowe (16696 kont) . .	1652241,64	
	b) terminowe do 3-ch miesięcy (167 kont)	108811,27	
	c) terminowe ponad 3 miesiące i warunkowe (33 kont)	122172,47	1883.225,38
7	**Rachunki bieżące:**		
	a) instytucji państw., samorząd. i inn. prawno-publ. (9 kont) . . .	40874,—	
	b) osób fizycznych i prawno-prywatnych (147 kont)	82523,—	123397,—
8	**Zobowiązania inkasowe**		2159,—
9	**Redyskonto weksli:**		
	a) w Banku Polskim	300,—	
	b) w Bankach Państwowych . . .	57875,—	
	c) w Bankach Komunalnych i K. K. O.	34875,—	93050,—
10	**Różne**		16830,62
11	**Sumy przechodnie** (rozliczenia międzyokresowe)		32516,32
12	**Nadwyżki** za rok sprawozdawczy . .		3545,42
	Razem zł. .		2482935,70
13	**Różni za depozyty**		448.324,69
14	**Zobowiązania z tytułu udzielonych gwarancyj**		17266.—
15	**Różni za inkaso**		68605,14
16	**Bank Akceptacyjny**		17266,—
	Razem zł.		551461.83
	Ogółem zł.		3034397,53

Komisja Rady Kasy:
(—) *Witold Mystkowski* Przewod. Rady
(—) *Stefan Dubalski*
(—) *Antoni Radziejowski*

Komisja Rewizyjna
(—) *rej. Bohdan Kowalewski* — Przewodniczący
(—) *inż. Zygmunt Ślósarski*
(—) *mgr. Wacław Sobczyk*

Dyrekcja (Zarząd)
p. o. Dyr. Zarządzającego (—) *Stanisław Grochowski*
Zast. p. o. Dyrektora Zarz. (—) *Jan Idzikowski*
Członek Dyrekcji (—) *Tadeusz Gutowski*

Księgowy
(—) *K. Grabowski*

Komunalna Kasa Oszczędności

Rachunek

STRATY **na dzień 31**

1	**Odsetki wypłacone i dopisane:**		
	a) od wkładów oszczędnościowych . .	78905,40	
	b) od rachunków bieżących . . .	5078,69	
	c) od redyskonta weksli	6473,88	
	d) od zastawu papierów i od kredytów udzielonych Kasie	23,53	
	e) różne inne	38,34	90519,84
2	**Prowizje wypłacone**		679,19
3	**Koszty administracyjne**		
	a) wydatki osobowe	69207.—	
	b) świadczenia socjalne	7203,19	
	c) wydatki rzeczowe	31541.70	107951,89
4	**Podatki i opłaty skarbowe**		278,57
5	**Amortyzacja:**		
	a) nieruchomości	364,87	
	b) ruchomości	3588,16	3953,03
6	**Odpisy na dłużnikach**		8500,38
7	**Póżnice kursowe na papierach wartościowych**		11.44
8	**Różne**		2462.--
9	**Dotacja na rzecz funduszu wyrównawczego**		4815,47
10	**Nadwyżka**		3545,42
	Razem zł.		222.717,23

Włocławek, dnia 5 stycznia 1939 r.

Komisja Rady Kasy:

(—) *Witold Mystkowski* Przewod. Rady
(—) *Stefan Dubalski*
(—) *Antoni Rądziejowski*

Komisja Rewizyjna:

(—) *rej. Bohdan Kowalewski* Przewodniczący
(—) *inż. Zygmunt Ślósarski*
(—) *mgr. Wacław Sobczyk*

miasta Włocławka we Włocławku

Strat i Zysków

grudnia 1938 r. ZYSKI

1	**Odsetki pobrane i dopisane:**		
	a) od weksli	152677,28	
	b) od rachunków bieżących . . .	2189,96	
	c) od pożyczek terminowych na zastaw .	4732,30	
	d) od pożyczek i wierzytelności hipotecznyoh	1767,34	
	e) od papierów wartościowych . . .	17023,26	
	f) od K. K. O. i banków	3598,53	
	g) różne inne	1829,21	183817,88
2	**Prowizje pobrane**		14875,89
3	**Różnice kursowe na papierach wartościowych**		4815,47
4	**Dochód netto z nieruchomości**		217,06
5	**Odzyskane straty**		2911,59
6	**Opłaty na koszty administracji**		12085,87
7	**Różne dochody**		3982,03
8	**Odpis z funduszu wyrównawczego**		11,44
	Razem zł.		222.717,23

Dyrekcja (Zarząd)

p. o. Dyr. Zarządzającego (—) *Stanisław Grochowski*
Zastępca p. o. Dyr. Zarz. (—) *Jan Idzikowski*
Członek Dyrekcji (—) *Tadeusz Gutowski*

Księgowy

(—) *K. Grabowski*

ODEZWA
Miejskiego Komitetu „Dni Przeciwgruźliczych" we Włocławku 8—15 stycznia 1939 roku.

Podczas wojny światowej padło na wojnie 9 milionów ludzi.

W tym samym czasie gruźlica pochłonęła 10 milionów ludzi.

Corocznie od gruźlicy ginie na świecie 2 miliony ludzi, a w Polsce 100 tys. ludzi.

Zastanów się nad tym!

Chcesz przyczynić się do obrony rodziny i siebie, a tym samym narodu i Państwa przed strasznym, ukrytym wrogiem gruźlicą: nie szczędź datku na walkę z nią.

W czasie „Dni Przeciwgruźliczych" wygłoszone zostaną odczyty: „O gruźlicy i walce z nią".

W piątek 13.1.39 r. o godz. 7 wiecz. w sali Chrz. Związ. Zawod. ul. Leona XIII,

W niedzielę 15.1.39 r. o godz. 12 m. 20 w Domu Katolickim przy par. św. Stanisława.

W niedzielę 15.1.39 r. o godz. 13 w sali T-wa Krajoznawczego ul. Słowackiego

Zbiórka uliczna oraz w lokalach zamkniętych odbędzie się w niedzielę dnia 15.1.39 roku.

Miejski Komitet „Dni Przeciwgruźliczych"

KONKURS
z dn. 20. I. 1939 r.
na stanowiska techników mierniczych i drogowych w Zarządzie Miejskim we Włocławku.

Zarząd Miejski we Włocławku ogłasza konkurs na stanowiska.

1) 3 techników mierniczych
2) 3 techników drogowych.

Kandydaci na powyższe stanowiska winni posiadać następujące warunki:

1) obywatelstwo polski,
2) nie przekroczony 35 rok życia.

ad 1) ukończoną średnią szkołę mierniczą i co najmniej 2-letnią praktykę w Dziale Pomiarów Miast.

ad 2) Ukończoną średnią szkołę drogową i 2 letnią praktykę w dziale budowy dróg.

Podanie wraz z własnoręcznie napisanym życiorysem i odpisami (uwierzytelnionymi nie ulegającymi zwrotowi) świadectwa należy kierować do Zarządu Miejskiego we Włocławku w terminie do dn. 1 marca 1939 r.

Warunki uposażenia, zależnie od kwalifikacji, ryczałt od 250.— zł. do 350.— zł. miesięcznie.

Posady będą do objęcia z dniem 1 kwietnia b.r.

Prezydent Miasta:

(—) *Witold Mystkowski*

OGŁOSZENIE

o ulgowych przyłączeniach wodociągowo-kanalizacyjnych

Zarząd Miejski we Włocławku zawiadamia, iż Miejski Zakład Wodociągów i Kanalizacji dla umożliwienia, zwłaszcza mniej zamożnym właścicielom nieruchomości, przyłączeń do miejskiej sieci wodociągowo-kanalicyjnej, przyłączenia te wykonywa na warunkach ulgowych.

Warunki polegają na spłatach ratalnych, których najniższa stawka miesięczna wynosi zł. 10.— za przyłączenie wodociągowe i zł. 10.— za przyłączenie kanalizacyjne.

Ogłoszenie urzędowe

o wywożeniu nieczystości.

Zarząd Miejski we Włocławku powiadamia. że na mocy uchwały Rady Miejskiej z dnia 29.IV.1929 r. opartej na przepisach rozporządzenia Prezydenta R. P. z dnia 16.III 1928 o usuwaniu nieczystości i wód opadowych (Dz. Ust. R. P nr. 32, poz. 311) i zarządzenia Pana Wojewody Warszawskiego z dnia 12.IX.1929 r. nr. 411-10 89 oraz na podstawie przepisów sanitarno-porządkowych gminy m. Włocławka, uchw. przez Radę Miejską we Włocławku w dniu 30.VI.1936 r. na podstawie par. 9 rozporządzenia Min. Opieki Społecznej z dnia 26.IX.1935 r. **Zakład Oczyszczania Miasta dokonuje** od dnia 1.I 1930 r., na prawach wyłączności, **opróżnianie i wywożenie nieczystości na terenie całego miasta.**

Opłaty za wywóz są następujące:	od jednej beczki	Zł.	3.00
	„ „ skrzyni	„	4 00
	„ wozu śmieci	„	3.00

Opłata może być wniesiona przy zamówieniu względnie po dokonaniu wywozu.

Wszelkie zamówienia na wywóz należy kierować do Z. O. M. bezpośrednio (Al. Szopena nr. 71 wzgl. telefonicznie (nr. 13-57).

Zakład Oczyszczania Miasta sporządził kontrolę wszystkich posesji w m. Włocławku i odnotowuje w niej wszelkie dokonane wywozy i dane te przesyła do wiadomości Oddziału Zdrowia.

Nadmienia się przeto, że **opróżnianie i wywożenie nieczystości z dołów kloacznych przez osoby prywatne jest wzbronione,** a winni przekroczenia (właściciele nieruchomości i osoby trudniące się nielegalnym wywożeniem), pociągnięci będą do odpowiedzialności karnej, przewidzianej w art. 12 wspom. na wstępie rozporządzenia Prezydenta R P.

PREZYDENT MIASTA:

(—) *Witold Mystkowski*

Redaktor odpowiedzialny: Bolesław Loga, Naczelnik Wydziału Ogólnego.

WACŁAW TOMASZEWSKI
ZAKŁADY GRAFICZNE WE WŁOCŁAWKU

TEL. 11-36